



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 September 2015
Russian
Original: English

Семидесятая сессия

Пункт 134 предварительной повестки дня*

**Предлагаемый бюджет по программам
на двухгодичный период 2016–2017 годов**

Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

**Тематическая группа I: специальные и личные посланники
и специальные советники Генерального секретаря**

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Резюме

В настоящем докладе содержится информация о предлагаемых на 2016 год ресурсах для финансирования 10 специальных политических миссий, объединенных в тематическую группу «Специальные и личные посланники и специальные советники Генерального секретаря».

Объем испрашиваемых на 2016 год ресурсов для финансирования специальных политических миссий, объединенных в эту тематическую группу, за исключением Канцелярии Специального советника по Йемену, предложение по которой будет представлено в отдельном добавлении, составляет 31 333 100 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала).

* A/70/150.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Общий финансовый обзор	3
II. Специальные политические миссии	4
A. Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме	4
B. Специальный советник Генерального секретаря по Кипру	11
C. Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида	18
D. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	30
E. Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолуции 1559 (2004) Совета Безопасности	35
F. Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях	42
G. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии	49
H. Канцелярия Специального посланника по Судану и Южному Судану	59
I. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю	69
J. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер	79

I. Общий финансовый обзор

1. Объем испрашиваемых на 2016 год ресурсов для финансирования специальных политических миссий, объединенных в эту тематическую группу, составляет 31 333 100 долл. США (за вычетом сумм по плану налогообложения персонала). В таблице 1 ниже сравнивается объем испрашиваемых на 2016 год ресурсов и объем потребностей в ресурсах на 2015 год, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 69/262 и по итогам рассмотрения докладов Генерального секретаря (A/69/363/Add.1) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/628).

Таблица 1
Потребности в ресурсах
(В тыс. долл. США)

Миссия	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год			
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности	Общий объем потребностей на 2015 год	Разница 2015–2016 годы
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) - (6)
Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме	2 316,3	2 282,2	34,1	1 127,2	–	1 161,0	(33,8)
Специальный советник Генерального секретаря по Кипру	6 115,3	5 390,8	724,5	2 564,6	26,9	3 139,2	(574,6)
Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида	4 344,8	4 381,3	(36,5)	2 203,7	–	2 171,0	32,7
Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре	1 159,3	904,4	254,9	549,5	–	586,8	(37,3)
Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности	1 234,3	977,7	256,6	624,9	–	654,3	(29,4)
Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях	4 150,3	4 016,4	133,9	2 034,4	–	2 042,6	(8,2)
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии	21 528,7	21 453,6	75,1	12 211,6	99,5	10 877,7	1 333,9
Канцелярия Специального посланника по Судану и Южному Судану	2 673,8	2 351,1	322,7	1 412,7	2,4	1 328,5	84,2
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю	6 843,3	6 056,9	786,4	3 865,0	–	3 987,7	(122,7)
Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер	9 161,2	9 276,8	(115,6)	4 739,5	140,0	4 550,1	189,4
Всего	59 527,3	57 091,2	2 436,1	31 333,1	268,8	30 498,9	834,2

II. Специальные политические миссии

A. Специальный советник Генерального секретаря по Мьянме

(1 127 200 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

2. 29 декабря 2014 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 69/248 о положении в области прав человека в Мьянме, в которой она просила Генерального секретаря продолжать оказывать свои добрые услуги и свои обсуждения по вопросам прав человека, демократии и примирения в Мьянме с участием всех соответствующих заинтересованных сторон и предлагать правительству Мьянмы техническую помощь в этой связи. По просьбе Генерального секретаря и от его имени Специальный советник продолжал выполнять мандат на предоставление добрых услуг Мьянме.

3. Идущий в Мьянме процесс демократизации потребовал от Специального советника продолжения предоставления добрых услуг посредством всестороннего взаимодействия с органами власти и другими соответствующими заинтересованными сторонами как в стране, так и за ее пределами. Посредством взаимодействия с властями Мьянмы и другими соответствующими заинтересованными сторонами Специальный советник стремился добиться прогресса по следующим трем широким направлениям:

а) побуждение властей Мьянмы к продолжению демократизации и, наряду с этим, к налаживанию более открытого диалога с международным сообществом;

б) поддержка работы Миротворческого рабочего комитета Союза (представляющего правительство) и Национальной группы по координации режима прекращения огня (представляющей вооруженные этнические группы) на конечном и решающем этапе мирных переговоров, приведших к достижению 31 марта 2015 года договоренности по проекту текста общенационального соглашения о прекращении огня, и, кроме того, поддержка национальных усилий и координация международной помощи, направленных на обеспечение примирения и согласия между общинами в Мьянме, включая Ракхайн;

с) налаживание более регулярных контактов и взаимодействия между Мьянмой и системой Организации Объединенных Наций в рамках процесса оказания добрых услуг и содействие оказанию многосторонней поддержки в целях улучшения социально-экономической обстановки в стране посредством улучшения координации усилий между Организацией Объединенных Наций и Мьянмой.

4. Генеральный секретарь и его Специальный советник продолжали тесно сотрудничать с соответствующими государствами-членами в осуществлении мандата на предоставление добрых услуг. Помимо участия в ряде двусторонних встреч в Нью-Йорке и Мьянме Специальный советник 2 апреля и 28 августа 2015 года провел для Совета Безопасности брифинги по положению в Мьянме. Кроме того, 24 апреля 2015 года Генеральный секретарь созвал третье совещание Партнерской группы по Мьянме, в котором приняла участие высокопоставленная делегация из Мьянмы во главе с У Со Тейном, союзным министром администрации президента.

Сотрудничество с другими структурами

5. Специальный советник и его Канцелярия тесно сотрудничали с Департаментом по политическим вопросам, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Фондом миростроительства. Они также сотрудничали со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, Управлением по координации гуманитарных вопросов, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), координатором-резидентом и другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. Специальный советник продолжил сложившуюся практику проведения консультаций с членами страновой группы во время своих визитов в Мьянму. Эти регулярные консультации со старшими должностными лицами способствовали общесистемной согласованности действий и их координации. В контексте этих усилий Специальный советник продолжал участвовать в качестве сопредседателя в работе Межучрежденческой целевой группы, которая заседает на регулярной основе, а также в работе Консультативной группы высокого уровня по Мьянме. Канцелярия Специального советника по-прежнему имеет отделение в Мьянме, финансируемое за счет внебюджетных ресурсов и административно обслуживаемое Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

Информация о результатах работы

6. Был достигнут прогресс в осуществлении мандата на предоставление добрых услуг, а именно в области национального примирения, демократизации и поощрения прав человека.

7. Переговоры между правительством и этническими вооруженными группами привели к достижению 31 марта 2015 года договоренности по проекту текста общенационального соглашения о прекращении огня. Специальный советник поддерживал тесный контакт с заинтересованными сторонами на протяжении всего процесса и взаимодействовал со всеми сторонами с целью содействия укреплению доверия к процессу. В течение отчетного периода Специальный советник несколько раз посетил Мьянму, чтобы встретиться со всеми заинтересованными сторонами и поприсутствовать на переговорах. В марте 2015 года он также посетил Китай, где встретился со Специальным посланником этой страны послом Ван Ингфаном, чьи усилия в качестве официального наблюдателя также внесли свой вклад в успешный исход переговоров.

8. Мьянма продолжала прилагать усилия по продвижению к полной демократизации, поскольку президент Тейн Сейн привлекал ключевых лидеров к обсуждению важных политических вопросов. Шестисторонние переговоры, организованные президентом 10 апреля 2015 года с участием основных политических игроков, включая спикера парламента, главнокомандующего Силами обороны и Аунг Сан Су Чжи, могли подготовить почву для будущих дискуссий с целью устранения ключевых разногласий до и после выборов, которые состоятся в текущем (2015) году. Специальный советник будет продолжать отслеживать, контролировать и оценивать развитие ситуации и настаивать на проведе-

нии заслуживающего доверия, транспарентного и открытого для всех избирательного процесса. Совместно с рядом международных партнеров Организация Объединенных Наций обеспечивает поддержку этого процесса в сотрудничестве с Союзной избирательной комиссией.

9. Ситуация с межобщинными отношениями в Ракхайне, а именно вражда между буддийской и мусульманской общинами, и в других местах в Мьянме продолжают вызывать обеспокоенность и недавно вышла на первый план в результате кризисной ситуации с бедствующими на борту судов в Андаманском море и Бенгальском заливе мигрантами, включая многих мусульман-рохингья из штата Ракхайн. Сохраняющиеся трения между общинами могут серьезно дестабилизировать ситуацию, особенно по мере приближения страны к всеобщим выборам в ноябре текущего года. Изъятие временных идентификационных карт, известных как «белые карточки», у их обладателей, многие из которых являются представителями меньшинств, вызывает обеспокоенность, поскольку угрожает лишить тысячи людей их прав. Генеральный секретарь находился в тесном контакте с президентом Сейном и выражал ему обеспокоенность по поводу ситуации с отношениями между общинами. Специальный советник также взаимодействовал с властями и другими заинтересованными сторонами, чтобы настоятельно призвать их принять согласованные усилия по содействию социальному единению, в том числе путем принятия решительных мер против подстрекательства и разжигания ненависти. И публично, и в частных консультациях с властями, в том числе во время своей последней поездки в страну в мае и июне 2015 года, Специальный советник неоднократно подчеркивал, что правительству необходимо заняться решением проблемы дискриминации в отношении рохингья, пересмотреть законопроекты о «защите рас и религий», которые могут привести к ущемлению прав человека представителей меньшинств, и улучшить условия жизни внутренне перемещенных лиц в затронутых районах.

10. Как сообщалось ранее (см. A/69/363/Add.1, пункт 10), при содействии ЮНФПА Мьянма в 2014 году успешно провела перепись населения. Ее результаты, за некоторыми исключениями, касающимися, в том числе, этнической и религиозной принадлежности, были обнародованы в конце мая 2015 года. Канцелярия Специального советника способствовала сотрудничеству между ЮНФПА и правительством на протяжении всего процесса.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

11. Применяемый Генеральным секретарем подход, основанный на деятельности в трех основных областях — политической и гуманитарной областях и области развития, — будет по-прежнему служить основой для деятельности по оказанию добрых услуг в 2016 году, и Канцелярия Специального советника продолжит работу по закреплению успехов, достигнутых в этих областях в 2015 году.

12. В области национального примирения Специальный советник и его Канцелярия будут и впредь поддерживать усилия по установлению общенационального режима прекращения огня. Подписание общенационального соглашения о прекращении огня национальными лидерами и его последовательное выполнение всеми группами будут иметь решающее значение. Столь же важно согласовать основу для политического диалога, чтобы постепенно устранять

ключевые разногласия, в том числе по конституционной реформе, децентрализации власти и роли военных в рамках заслуживающего доверие национально-го диалога.

13. Хотя в целом реформы в Мьянме идут в правильном направлении, ряд проблем еще предстоит решить. Проведение заслуживающих доверие, открытых для всех и транспарентных выборов в 2015 году в спокойной и свободной атмосфере будет иметь первостепенное значение. Сразу после выборов настоятельно необходимо обеспечить широкое признание результатов и избежать их оспаривания с применением насилия. Три месяца между проведением выборов и вынесением решения президентской коллегией выборщиков в марте 2016 года станут периодом значительной неопределенности, возможной напряженности и интенсивных закулисных переговоров. От их итогов и широкого признания результатов выборов будет зависеть, произойдет ли упорядоченная передача власти и будет ли следующая администрация располагать широкой поддержкой, необходимой для управления страной и продолжения реформ. Специальный советник будет продолжать использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для содействия достижению этих целей.

14. Что касается ситуации с межобщинными отношениями в Ракхайне и других частях страны, то Специальный советник и его Канцелярия будет продолжать сотрудничать со всеми сторонами для поощрения социального единения и осуждения разжигания ненависти и подстрекательства к насилию. В частности, Специальный советник будет продолжать поддерживать усилия Центра по вопросам разнообразия и национального согласия по налаживанию межконфессионального диалога и поощрению религиозной терпимости. Специальный советник будет также работать с правительством над обеспечением того, чтобы участники гуманитарной деятельности и деятельности в области развития имели беспрепятственный доступ и необходимые возможности для решения временных и долгосрочных потребностей населения, пострадавшего от межобщинного насилия в 2012 году. Кроме того, Специальный советник будет работать с правительством над обеспечением решения вопроса о гражданском статусе обладателей «белых карточек», включая представителей рохингья. Наконец, Специальный советник будет работать с ЮНФПА и правительством для обеспечения обнародования остальных результатов переписи населения 2014 года, а именно данных об этнической и религиозной принадлежности.

15. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов деятельности Канцелярии Специального посланника.

Таблица 2

**Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов
и показатели для оценки работы**

Цель: продвижение вперед процесса национального примирения и демократизации в Мьянме

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
a) Прогресс в деле национального примирения	a) i) Устойчивый общенациональный режим прекращения огня между правительством Мьянмы и вооруженными группами <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 0 Расчетный показатель на 2015 год: 0 Целевой показатель на 2016 год: 1 ii) Активизация политического диалога между правительством и различными этническими вооруженными группами <i>Показатели для оценки работы</i> (Количество встреч между правительством и этническими вооруженными группами) Фактический показатель за 2014 год: 17 Расчетный показатель на 2015 год: 20 Целевой показатель на 2016 год: 25
b) Прогресс в деле перехода к демократии	b) i) Количество открытых для всех площадок для диалога между заинтересованными политическими силами страны, включая правительство, политические партии, военных и этнические группы <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 1 Расчетный показатель на 2015 год: 2 Целевой показатель на 2016 год: 3 ii) Свобода проведения политических митингов <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: никаких ограничений Расчетный показатель на 2015 год: никаких ограничений Целевой показатель на 2016 год: никаких ограничений iii) Количество принятых законов и поправок, способствующих защите основных свобод

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Прогресс в деле поощрения и защиты прав человека	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: 8
	Расчетный показатель на 2015 год: 10
	Целевой показатель на 2016 год: 15
	с) i) Освобождение политических заключенных
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: 30
	Расчетный показатель на 2015 год: 13
	Целевой показатель на 2016 год: 30
	ii) Количество программ наращивания потенциала/просвещения в вопросах прав человека для военнослужащих, сотрудников полиции и тюремной администрации
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: 14
	Расчетный показатель на 2015 год: 20
	Целевой показатель на 2016 год: 25
	iii) Количество межконфессиональных инициатив
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: 5
	Расчетный показатель на 2015 год: 8
	Целевой показатель на 2016 год: 15

Мероприятия

- Ежегодный доклад Генерального секретаря Генеральной Ассамблее (1)
- Проведение регулярных встреч и консультаций с органами власти Мьянмы и другими соответствующими сторонами, включая группы гражданского общества, по всем вопросам, связанным с переходом к демократии и национальным примирением
- Содействие оказанию технической помощи со стороны Организации Объединенных Наций в целях поощрения примирения и национального согласия в Ракхайне
- Содействие оказанию технической помощи правительству, по его просьбе и в координации с соответствующими подразделениями системы Организации Объединенных Наций, для поддержки усилий Мьянмы по решению приоритетных задач ее развития
- Регулярное взаимодействие с соответствующими государствами-членами, включая соседние государства и другие страны региона, для выработки общих подходов к ситуации в Мьянме

- Проведение Специальным советником брифингов для Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности (2)
- Проведение Специальным советником брифингов для Партнерской группы по Мьянме по ее просьбе (2)

Внешние факторы

16. Предполагается, что усилия Генерального секретаря по оказанию добрых услуг, предпринимаемые в значительной степени через его Специального советника, достигнут своей цели при условии, что правительство Мьянмы и другие соответствующие стороны будут по-прежнему привержены укреплению демократических институтов, закреплению успехов, достигнутых в ходе мирных переговоров, в том числе путем полного соблюдения общенационального режима прекращения огня и содействия национальному согласию.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 3

Финансовые ресурсы (В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	1 681,9	1 659,4	22,5	820,4	–	843,8	(23,4)
Оперативные расходы	634,4	622,8	11,6	306,8	–	317,2	(10,4)
Всего	2 316,3	2 282,2	34,1	1 127,2	–	1 161,0	(33,8)

Таблица 4

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд			
Утвержденная численность на 2015 год	1	—	—	—	—	2	1	—	4	—		1	5	—	—	—	5
Предлагаемая численность на 2016 год	1	—	—	—	—	2	1	—	4	—		1	5	—	—	—	5
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—

17. Ожидаемый неизрасходованный остаток за 2014–2015 годы отражает:
а) более низкие, чем предусматривалось в бюджете, расходы по персоналу; и
б) структуру расходов на связь, наземный транспорт, материально-

техническую и административную поддержку на местах и канцелярские и конторские принадлежности и материалы.

18. Испрашиваемые на 2016 год для Канцелярии Специального советника ресурсы в объеме 1 127 200 долл. США (за вычетом суммы налогообложения персонала) предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в отношении пяти сохраняемых должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 2 должности С-4, 1 должность С-3, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (820 400 долл. США) и оперативных расходов (306 800 долл. США), включая расходы на официальные поездки (198 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (83 500 долл. США), наземный транспорт (2700 долл. США), связь (12 600 долл. США), информационные технологии (5800 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (3300 долл. США).

19. В 2016 году количество и уровень должностей для Канцелярии Специального советника предлагается оставить без изменений.

20. Разница между предлагаемыми на 2016 год ресурсами и утвержденным бюджетом на 2015 год (уменьшение) объясняется главным образом: а) выделением ассигнований с учетом фактических данных о средней ступени для каждого класса должностей и о доле сотрудников, имеющих иждивенцев, а также соотношения фактических общих расходов по персоналу и фактических расходов на оклады на основе данных о тенденциях расходования средств; и б) планируемым планом поездок, который предусматривает меньше поездок в другие районы в пределах региона.

Внебюджетные ресурсы

21. Канцелярия Специального советника воспользовалась добровольными взносами, чтобы создать местное отделение в Мьянме. В 2015 году внебюджетные ресурсы в объеме порядка 646 700 долл. США используются для финансирования одной должности старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5) и одной должности административного помощника (местный разряд) в Мьянме, а также для покрытия оперативных расходов, включая расходы на связь, официальные поездки и прочие разные услуги.

22. Согласно расчетам остаток внебюджетных ресурсов для покрытия расходов на поддержку деятельности местного отделения в Мьянме в 2016 году составит 58 000 долл. США. У доноров будут испрашены дополнительные средства для покрытия остальной суммы, необходимой на указанный год.

В. Специальный советник Генерального секретаря по Кипру

(2 564 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

23. Решаемая Канцелярией Специального советника по Кипру задача, которая также известна как миссия добрых услуг, заключается в оказании поддержки Специальному советнику Генерального секретаря по Кипру, в мандат которого входит оказание сторонам помощи в проведении переговоров, направленных на достижение всеобъемлющего урегулирования кипрского вопроса.

24. 10 июля 2008 года в письме на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/456) Генеральный секретарь сообщил о назначении с 14 июля 2008 года своего Специального советника по Кипру для оказания сторонам помощи в проведении полномасштабных переговоров в целях достижения всеобъемлющего урегулирования кипрского вопроса. 3 сентября 2008 года лидеры обеих общин приступили к полномасштабным переговорам под эгидой Организации Объединенных Наций по таким аспектам, как управление и разделение полномочий, собственность, вопросы, касающиеся Европейского союза, экономические вопросы, безопасность и гарантии, а также территориальные вопросы.

25. Со времени начала полномасштабных переговоров Генеральный секретарь представлял Совету Безопасности периодические доклады о деятельности в рамках миссии добрых услуг на Кипре (S/2009/610, S/2010/238, S/2010/603, S/2011/112, S/2011/498 и S/2012/149). Специальный советник провел девять брифингов для Совета Безопасности (10 июня 2010 года, 30 ноября 2010 года, 15 марта 2011 года, 7 сентября 2011 года, 29 марта 2012 года, 10 июля 2012 года, 30 мая 2013 года, 22 января 2014 года и 26 января 2015 года). Кроме того, Генеральный секретарь и его Специальный советник регулярно проводят совещания для консультирования международных участников процесса урегулирования и правительств основных стран региона.

26. После принятия лидерами киприотов-греков и киприотов-турок на своем заседании 11 февраля 2014 года совместной декларации переговоры по вопросам существа были продолжены и привели к встрече лидеров, которая состоялась 17 сентября 2014 года и на которой стороны договорились приступить к новому этапу упорядоченных переговоров. Однако в октябре 2014 года из-за событий в исключительной экономической зоне Кипра переговоры были прерваны и впоследствии приостановлены до апреля 2015 года, когда Специальный советник объявил, что факторы, обусловившие данную ситуацию, были устранены. После избрания нового лидера киприотов-турок в апреле 2015 года лидеры встретились 15 мая 2015 года, официально возобновив переговоры. С тех пор переговоры продвигались ускоренными темпами и в позитивной обстановке.

27. В 2008 году были созданы семь технических комитетов (по вопросам преступности и уголовного правосудия, экономическим и коммерческим вопросам, вопросам культурного наследия, урегулирования кризисов, гуманитарным вопросам, вопросам здравоохранения и окружающей среды) в целях улучшения повседневной жизни киприотов на основе мер укрепления доверия. В 2012 году были созданы два дополнительных комитета по вопросам вещания и открытия новых пропускных пунктов. Работе этих комитетов содействуют Организация Объединенных Наций (Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по Кипру и Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК).

28. После ухода Александра Доунера из Австралии в апреле 2014 года с поста Специального советника Генерального секретаря по Кипру в августе 2014 года был назначен Эспен Барт Эйде из Норвегии.

Сотрудничество с другими структурами

29. Миссия добрых услуг призвана добиться максимального взаимодействия с ВСООНК и остальными организациями системы Организации Объединенных Наций на Кипре и тем самым обеспечить согласованную и эффективную поддержку мирных усилий. Специальный представитель Генерального секретаря по Кипру и глава ВСООНК обычно выполняет функции заместителя Специального советника Генерального секретаря по вопросам, связанным с мандатом миссии добрых услуг. Специальный представитель обеспечивает поддержку Канцелярии Специального советника со стороны ВСООНК (на безвозмездной основе) и страновой группы Организации Объединенных Наций. Заместитель Специального советника координирует инициативы, осуществляемые учреждениями Организации Объединенных Наций и Комитетом по вопросу о пропавших без вести лицах на Кипре.

30. В соответствии с комплексным подходом к присутствию Организации Объединенных Наций в стране ВСООНК будут и впредь оказывать материально-техническую и административную поддержку Канцелярии Специального советника в целях последовательного продвижения вперед процесса переговоров. Представленный в июне 2010 года подробный обзор механизмов координации между Канцелярией и ВСООНК сохраняет свою актуальность (см. A/65/706, приложение III). В 2013 году между ВСООНК и Канцелярией была достигнута официальная договоренность об административной и материально-технической поддержке, действие которой было возобновлено в 2015 году.

Информация о результатах работы

31. Лидеры возобновили полномасштабные переговоры в мае 2015 года, полагаясь на всеобъемлющий и упорядоченный процесс с участием обладающих всеми полномочиями переговорщиков. Лидеры договорились встречаться два раза в месяц. В период с января по май 2015 года Организация Объединенных Наций провела восемь встреч с двумя лидерами по отдельности с целью содействия возобновлению процесса. Канцелярия Специального советника продолжает содействовать встречам двух переговорщиков, которые договорились встречаться по меньшей мере два раза в неделю. Помимо совместных совещаний переговорщиков Организация Объединенных Наций продолжает проводить регулярные встречи с обеими сторонами в режиме «челночной» дипломатии с целью содействия обсуждению конкретных вопросов.

32. Ожидается, что работа технических комитетов может быть активизирована с учетом нынешней общей позитивной обстановки на переговорах. В период с января по май 2015 года было проведено 126 заседаний технических комитетов и подчиненных им органов. В мае 2015 года лидерами были подготовлены и утверждены три новые меры укрепления доверия. Ожидается, что технические комитеты будут и далее осуществлять эти меры укрепления доверия в оставшийся период 2015 года.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

33. Канцелярия Специального советника не предвидит каких-либо значительных изменений в своих приоритетах, деятельности и оперативных потребностях в 2016 году. С принятием 11 февраля 2014 года совместной декларации,

назначением в августе 2014 года Эспена Барта Эйде новым Специальным советником Генерального секретаря и объявлением после встречи лидеров 17 сентября 2014 года заявления, в котором стороны договорились перейти к следующему этапу упорядоченных переговоров, созданы условия для продвижения процесса вперед. Из-за событий в исключительной экономической зоне Кипра переговоры были приостановлены 7 октября 2014 года. 7 апреля 2015 года Специальный советник Эйде объявил об ожидаемом возобновлении переговоров. После избрания нового лидера киприотов-турок 26 апреля 2015 года и возобновления переговоров в мае 2015 года Канцелярия продолжит содействовать проведению встреч лидеров, их переговорщиков и экспертов, пока не будет достигнуто всеобъемлющее урегулирование. Канцелярия будет также продолжать участвовать в регулярных встречах в режиме «челночной» дипломатии с двумя сторонами, чтобы содействовать обсуждению конкретных вопросов; взаимодействовать с различными собеседниками, в том числе с представителями политических партий, гражданского общества и женских объединений, а также с региональными и международными заинтересованными сторонами в целях поддержки этого процесса. Канцелярия Специального советника также будет продолжать оказывать содействие техническим комитетам, включая любые новые комитеты, которые могут быть созданы, и будет поддерживать осуществление мер укрепления доверия. В то время как сотрудники и координаторы Канцелярии берут на себя общую ответственность за каждый аспект переговоров, консультанты, по мере необходимости, предоставляют специальные технические консультации, способствуя тем самым урегулированию разногласий и поиску вариантов стратегий реализации поставленных целей.

34. Если в 2016 году на переговорах удастся достичь значительного прогресса, то Организации Объединенных Наций может быть предложено выступить в качестве организатора многосторонней конференции для обсуждения оставшихся нерешенных вопросов. Канцелярия, по мере необходимости, будет оказывать содействие в проведении более широкой оценки присутствия Организации Объединенных Наций на Кипре.

35. Специальный советник базируется в Женеве и будет осуществлять регулярные поездки на Кипр для проведения встреч со сторонами и содействия переговорам. Специальный советник, по мере необходимости, будет также совершать поездки по региону и в Нью-Йорк для консультаций с Генеральным секретарем и другими старшими должностными лицами.

36. Ниже указываются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы миссии.

Таблица 5

**Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов
и показатели для оценки работы**

Цель: достижение всеобъемлющего урегулирования кипрской проблемы

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Достижение прогресса на полномасштабных переговорах в целях всеобъемлющего урегулирования	а) Сближение позиций сторон по основным вопросам и вопросам существа <i>Показатели для оценки работы</i> (Количество встреч между лидерами) Фактический показатель за 2014 год: 26 Расчетный показатель на 2015 год: 38 Целевой показатель на 2016 год: 54 (Количество встреч между представителями/переговорщиками лидеров для выявления областей совпадения взглядов) Фактический показатель за 2014 год: 87 Расчетный показатель на 2015 год: 100 Целевой показатель на 2016 год: 146 (Количество заседаний рабочих групп и технических комитетов для обсуждения конкретных сфер компетенции и выявления областей совпадения взглядов) Фактический показатель за 2014 год: 247 Расчетный показатель на 2015 год: 250 Целевой показатель на 2016 год: 250 (Количество документов, свидетельствующих о прогрессе в деле достижения договоренности между сторонами в рамках процесса полномасштабных переговоров) Фактический показатель за 2014 год: 100 Расчетный показатель на 2015 год: 150 Целевой показатель на 2016 год: 150 б) Осуществление сформулированных техническими комитетами и одобренных лидерами мер укрепления доверия, направленных на облегчение повседневной жизни киприотов на всей территории острова <i>Показатели для оценки работы</i> (Количество мер укрепления доверия) Фактический показатель за 2014 год: 38

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2015 год: 53
	Целевой показатель на 2016 год: 60

Мероприятия

- Двусторонние встречи между лидерами киприотов-греков и киприотов-турок, их представителями или советниками в связи со всеми аспектами переговоров (160)
- Вынесение рекомендаций сторонам и разработка документов о вариантах политических решений по вопросам, связанным со всеми аспектами переговоров (150)
- Брифинги и двусторонние совещания с представителями международного сообщества (100)
- Содействие встречам рабочих групп и заседаниям технических комитетов по процедурным, правовым, техническим и основным вопросам, связанным со всеми аспектами переговоров (229)
- Проведение встреч с лидерами политических партий, другими влиятельными лицами и группами, представителями СМИ, академических кругов и гражданского общества обеих общин и участие в мероприятиях, способствующих созданию благоприятных условий для переговорного процесса (80)
- Поддержание контактов с кипрскими и международными средствами массовой информации (50 интервью и 30 пресс-релизов) в сотрудничестве с ВСООНК
- Продолжение мультимедийной информационно-разъяснительной кампании в поддержку процесса переговоров
- Подготовка докладов и проведение брифингов для Совета Безопасности (4)

Внешние факторы

37. Как ожидается, эта цель будет достигнута при условии, что имеющаяся у лидеров и соответствующих общин политическая воля решить существующие политические и экономические проблемы сохранится и что международное сообщество будет оказывать постоянную поддержку.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 6

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	4 471,2	3 941,2	530,0	1 849,4	–	2 339,5	(490,1)
Оперативные расходы	1 644,1	1 449,6	194,5	715,2	26,9	799,7	(84,5)
Всего	6 115,3	5 390,8	724,5	2 564,6	26,9	3 139,2	(574,6)

Таблица 7
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро-вольцы Органи-зации Объеди-ненных Наций	Итого
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Полевая служба/ служба охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный пер-сонал	Нацио-нальные	Местный разряд		
													сотруд-ники специа-листы			
Утвержденная чис-ленность на 2015 год	1 ^a	—	—	1	3	5	—	—	10	3	1	14	—	5	—	19
Предлагаемая чис-ленность на 2016 год	1 ^a	—	—	1	3	5	—	—	10	3	1	14	—	5	—	19
Изменение	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	-	—	—

^a Заместитель Генерального секретаря работает по контракту с оплатой за фактически отработанное время.

38. Ожидаемый неизрасходованный остаток за 2014–2015 годы объясняется главным образом: а) меньшими, чем предусматривалось в бюджете, потребностями в расходах на международных сотрудников из-за более низкого, чем предусматривалось в бюджете, показателя корректива по месту службы в 2015 году, и меньшими, чем предусматривалось в бюджете, фактическими расходами по статье общих расходов по персоналу; б) меньшими, чем предусматривалось в бюджете, расходами на национальных сотрудников в связи с благоприятным изменением валютного курса и меньшими, чем предусматривалось в бюджете, общими расходами по персоналу; и с) меньшими потребностями в услугах по устному переводу в связи с изменениями характера и периодичности встреч лидеров и короткого приостановления переговоров.

39. Потребности в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2016 года составляют 2 564 600 долл. США (за вычетом суммы налогообложения персонала), и эти ресурсы предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу (1 849 400 долл. США) в отношении 19 сохраняемых должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря (по контракту с оплатой за фактически отработанное время), 1 должность Д-1, 3 должности С-5, 5 должностей С-4, 3 должности категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), 5 должностей местного разряда) и оперативных расходов (715 200 долл. США), включая расходы на консультантов (116 400 долл. США), официальные поездки (171 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (85 200 долл. США), наземный транспорт (40 100 долл. США), связь (59 900 долл. США), информационные технологии (51 400 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (191 200 долл. США).

40. В 2016 году не планируется никаких изменений в предлагаемом количестве и уровне должностей для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по Кипру. В свете последних изменений в политической динамике кипрских переговоров предлагается перевести должность специального помощника (С-4) из Нью-Йорка на Кипр.

41. Разница между предлагаемыми на 2016 год ресурсами и утвержденным бюджетом на 2015 год (уменьшение) объясняется главным образом: а) сокращением расходов по персоналу и расходов на авиабилеты по причине предлагаемого перевода должности специального помощника Специального советника из Нью-Йорка в Никосию, что приведет к сокращению числа поездок специального помощника между Нью-Йорком и Кипром; б) сокращением расходов на международных сотрудников, главным образом по причине уменьшения коррективы по месту службы и сокращения общих расходов по персоналу на Кипре после подготовки бюджета на 2015 год; и в) сокращением расходов на консультантов в связи с тем, что в 2016 году ожидается на три поездки меньше, и уменьшением ставки суточных для Кипра, что частично перекрывается увеличением расходов на информационные технологии, в основном по причине необходимости замены устаревшей аппаратуры.

Внебюджетные ресурсы

42. Внебюджетные ресурсы для Канцелярии Специального советника по Кипру в 2015 году не выделялись и не предусматривались.

С. Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида

(2 203 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

43. В соответствии с просьбой, сформулированной Советом Безопасности в его резолюции 1366 (2001), о том, чтобы Генеральный секретарь передавал Совету информацию и аналитические материалы, поступающие из системы Организации Объединенных Наций, о случаях серьезных нарушений норм международного права, включая международное гуманитарное право и международное право прав человека, Генеральный секретарь в письме от 12 июля 2004 года (S/2004/567) информировал Председателя Совета о своем решении назначить Специального советника по предупреждению геноцида. В своем ответе от 13 июля 2004 года (S/2004/568) Председатель Совета информировал Генерального секретаря о том, что Совет принял к сведению его решение.

44. Генеральный секретарь перечислил следующие обязанности Специального советника:

а) собирать имеющуюся, в частности в системе Организации Объединенных Наций, информацию о массовых и серьезных нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права по этническому и расовому признаку, которые, если они не будут предотвращены или пресечены, могут привести к геноциду;

б) выполнять функции раннего оповещения Генерального секретаря и через него — Совета Безопасности путем привлечения их внимания к ситуациям, которые могут привести к геноциду;

в) выносить рекомендации Совету через Генерального секретаря в отношении мер, необходимых для предупреждения или пресечения геноцида;

d) поддерживать связи с системой Организации Объединенных Наций в отношении мер по предупреждению геноцида и работать над укреплением потенциала Организации Объединенных Наций в плане анализа и использования информации, касающейся геноцида или связанных с ним преступлений.

45. В дополнение к упомянутому обмену письмами первичной нормативной базой для деятельности Специального советника являются Конвенция о предотвращении преступления геноцида и наказании за него; в целом международные нормы права прав человека и нормы международного гуманитарного и международного уголовного права; и резолюции Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по правам человека, включая Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года.

46. В связи с вопросом об ответственности по защите уместно напомнить о том, что в пунктах 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года Генеральная Ассамблея рассмотрела вопрос об ответственности государств-членов и международного сообщества по защите населения путем предотвращения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, а также подстрекательства к их совершению. Собравшиеся на этом саммите главы государств и правительств обязались, среди прочего, поддерживать усилия Организации Объединенных Наций по созданию механизма раннего оповещения по этим вопросам. Они также призвали Ассамблею продолжать заниматься вопросом об ответственности по защите. Ассамблея приняла Итоговый документ Всемирного саммита в своей резолюции 60/1, а Совет Безопасности подтвердил положения пунктов 138 и 139 в пункте 4 своей резолюции 1674 (2006) и вновь подтвердил эти положения во втором пункте преамбулы своей резолюции 1706 (2006). Включив в раздел Итогового документа, касающийся ответственности по защите, пункт 140, в котором выражается полная поддержка миссии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, участники Всемирного саммита подчеркнули тесную взаимосвязь между этими двумя мандатами.

47. 31 августа 2007 года в письме на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/721) Генеральный секретарь сообщил о своем намерении назначить Специального советника, который будет заниматься вопросами ответственности по защите. В своем ответе от 7 декабря 2007 года (S/2007/722) Председатель Совета проинформировал Генерального секретаря о том, что Совет принял к сведению его решение. Специальному советнику по вопросу об ответственности по защите поручено осуществлять дальнейшую разработку теоретических, организационных и операционных аспектов этой концепции и продолжать политический диалог с государствами-членами в отношении ее реализации.

48. Для содействия диалогу с государствами-членами и между ними, а также с целью наметить стратегию выполнения положений пунктов 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года в январе 2009 года Генеральный секретарь опубликовал доклад под названием «Выполнение обязанности защищать» (A/63/677). В приложении к этому докладу Генеральный секретарь сообщил о своем намерении учредить общую канцелярию для специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите с учетом взаимосвязанного и взаимодополняющего характера их работы. Этот доклад Генерального секретаря был рассмотрен Генеральной Ассам-

блеей в июле 2009 года, после чего консенсусом была принята первая резолюция об ответственности по защите (резолюция 63/308), в которой Ассамблея подтвердила свое намерение продолжать рассмотрение вопроса об этой концепции. В своем докладе, под названием «Раннее предупреждение, оценка и ответственность по защите», представленном Ассамблее в июле 2010 года (A/64/864), Генеральный секретарь вновь предложил организационно оформить сотрудничество двух специальных советников.

49. В своих резолюциях 2150 (2014) о поддержании международного мира и безопасности и предупреждении геноцида и резолюции 2171 (2014) о поддержании международного мира и безопасности и предотвращении конфликтов Совет Безопасности подтвердил пункты 138 и 139 Итогового документа Всемирного саммита и напомнил о важной роли специальных советников по предупреждению геноцида и по вопросу об ответственности по защите, «функции которых включают выполнение роли механизма раннего оповещения в целях предотвращения потенциальных ситуаций, которые могут привести к геноциду, совершению преступлений против человечности, военных преступлений и этнических чисток» (см. резолюцию 2171 (2014), пункт 16).

Сотрудничество с другими структурами

50. Специальные советники работают в тесном взаимодействии с другими структурами Организации Объединенных Наций, включая Департамент операций по поддержанию мира, Департамент по политическим вопросам, Управление по координации гуманитарных вопросов, УВКПЧ и специальные процедуры Совета по правам человека, Управление по правовым вопросам, Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта, Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей, Канцелярию Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах, Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), ПРООН и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). Специальные советники вносят вклад в работу основных форумов, на которых Организация Объединенных Наций вырабатывает свою политику, включая Комитет по вопросам политики Генерального секретаря, его Группу старших руководителей и Исполнительный комитет по вопросам мира и безопасности. Сотрудники Канцелярии специальных советников также вносят вклад в деятельность объединенных целевых и рабочих групп, занимающихся ситуациями в конкретных странах и тематическими вопросами. Канцелярия продолжала содействовать осуществлению инициативы Генерального секретаря «Права человека прежде всего» и участвовала в реализации процессов внутреннего обзора, включая пятилетний обзор миростроительной архитектуры, проводившийся по просьбе Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, и в работе Независимой группы высокого уровня по миротворческим операциям Организации Объединенных Наций, созданной Генеральным секретарем.

Информация о результатах работы

51. Канцелярия специальных советников продолжала дорабатывать свою методологию раннего оповещения Генерального секретаря и, через него, Совета Безопасности, а также всей системы Организации Объединенных Наций о си-

туациях, которые могут привести к геноциду и совершению военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности (см. S/2004/567, приложение, пункт (b)). В 2014 году Канцелярия опубликовала расширенные основы для проведения анализа — методологический инструмент, позволяющий оценивать риск геноцида и совершения военных преступлений и преступлений против человечности в соответствии с применимыми нормами международного права и судебной практикой. В своей резолюции 28/34 от 23 марта 2015 года Совет по правам человека принял к сведению основы проведения анализа и рекомендовал государствам-членам и региональным и субрегиональным организациям по мере необходимости использовать соответствующие рамки в качестве руководства в своей деятельности по предупреждению.

52. В течение первых пяти месяцев 2015 года специальные советники представили Генеральному секретарю четыре консультативных записки о событиях в тех или иных странах или регионах, имеющих отношение к предотвращению геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, включая рекомендации относительно превентивных мер. При получении соответствующей просьбы Специальный советник по предупреждению геноцида информировал Совет Безопасности и Совет по правам человека о вопросах, относящихся к его мандату.

53. Специальные советники продолжали разрабатывать инициативы по противодействию конкретным глобальным угрозам, и провели в 2015 году ряд встреч с религиозными лидерами из различных регионов, в результате чего был подготовлен план действий по предотвращению подстрекательства к насилию, вражде и дискриминации, которые могут привести к геноциду и совершению военных преступлений и преступлений против человечности, а также борьбе с таким подстрекательством.

54. Специальные советники продолжали проводить специальную учебную подготовку для развития потенциала в области выявления факторов, повышающих риск геноцида и связанных с ним преступлений, а также в области разработки мер, которые могут быть приняты для противодействия возникновению таких факторов. Спрос на такую учебную подготовку со стороны Организации Объединенных Наций, государств-членов и гражданского общества растет. В первые пять месяцев 2015 года Канцелярия специальных советников организовала или помогла организовать учебную подготовку или же содействовала оказанию технической помощи в Венгрии, Демократической Республике Конго, Иордании, Косово, Панаме, Сальвадоре, Уганде и Чешской Республике. Проведение учебных мероприятий запланировано также в других странах Азии, Африки, Европы, Латинской Америки и Ближнего Востока. Эти мероприятия организованы в сотрудничестве с государствами-членами, партнерами Организации Объединенных Наций и гражданским обществом.

55. Учитывая особую важность регионального подхода, специальные советники продолжали развивать функциональные партнерские связи с региональными и субрегиональными структурами в целях предупреждения геноцида и совершения военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности. Предоставляемая ими поддержка выражалась также в организации учебной подготовки и оказании технической помощи, направленных на создание или укрепление региональных структур и механизмов для предупре-

ждения таких преступлений. Взаимодействие с этими организациями помогло:

- а) расширить сотрудничество по вопросам, имеющим отношение к мандатам обоих специальных советников;
- б) повысить уровень осведомленности о причинах геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и соответствующих тенденциях, а также о мерах, которые можно принимать для их предупреждения;
- а также, соответственно,
- с) расширить возможности в плане предупреждения, защиты и реагирования.

56. Что касается сотрудничества с региональными и субрегиональными структурами в Африке, то специальные советники продолжали взаимодействовать с Африканским союзом, Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), Сообществом по вопросам развития стран юга Африки и Межправительственной организацией по развитию в отношении превентивных мер, в том числе в связи с ситуацией в конкретных странах региона. Канцелярия специальных советников оказывала особую поддержку Международной конференции по району Великих озер в осуществлении Протокола о предупреждении преступления геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и всех форм дискриминации, а также наказания за них. В мае 2011 года 11 государств — членов Конференции обратились к специальным советникам с просьбой об оказании технической поддержки в развитии регионального и национального потенциала в области раннего оповещения и взяли на себя обязательство создать национальные комитеты по предупреждению геноцида, военных преступлений, преступлений против человечности и всех форм дискриминации и наказанию за них. За прошедшее с тех пор время Канцелярия организовала учебную подготовку и оказание технической помощи для Регионального комитета Конференции по предупреждению геноцида, преступлений против человечности, военных преступлений и всех форм дискриминации и национальных комитетов Демократической Республики Конго, Кении, Объединенной Республики Танзания, Уганды и Южного Судана, а также для национального координационного механизма Конференции в Замбии в целях развития потенциала раннего оповещения и разработки стратегий предупреждения и реагирования. В 2015 году Канцелярия оказывала содействие становлению и работе уже учрежденных комитетов, а также учреждению национального комитета в Центральноафриканской Республике и подкомитетов провинций Северное и Южное Киву в Демократической Республике Конго (подкомитет в провинции Южное Киву был создан в сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и Программой развития Организации Объединенных Наций).

57. В Азиатско-Тихоокеанском регионе Специальный советник по предупреждению геноцида продолжал взаимодействовать с Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и некоторыми ее государствами-членами. С 2014 года Канцелярия специальных советников проводила консультации с парламентариями из стран АСЕАН по вопросу об их роли в деле предупреждения геноцида и совершения военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности в Юго-Восточной Азии.

58. В Европе специальные советники продолжали работать с региональными организациями, в частности с Европейским союзом, над включением аспектов предупреждения злодеяний в политические и оперативные механизмы. В 2015 году специальные советники проводили брифинги для Совета мира и

безопасности по вопросу о мерах предупреждения подстрекательства к насилию и борьбе с ним и сотрудничали в этой области с Агентством Европейского союза по основным правам. Канцелярия специальных советников продолжала развивать сотрудничество с Верховным комиссаром по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и наладила механизмы сотрудничества с Бюро по демократическим институтам и правам человека и Центром по предотвращению конфликтов. Канцелярия специальных советников участвовала в дискуссиях в Совете Европы, посвященных борьбе с насильственным экстремизмом и разработке руководящих указаний по борьбе с подстрекательством к насилию.

59. В Северной и Южной Америке специальные советники продолжали работать с Организацией американских государств над вариантами укрепления регионального механизма по предупреждению геноцида и связанных с ним преступлений, для чего, в частности, Канцелярия специальных советников участвовала в консультациях на уровне руководства, посвященных рассмотрению ситуаций в конкретных странах. Специальный советник по предупреждению геноцида также инициировал взаимодействие с Союзом южноамериканских наций по вопросам, касающимся осуществления региональной повестки дня в области предупреждения геноцида. Одновременно специальные советники продолжали поддерживать инициативы Латиноамериканской сети по предупреждению геноцида и массовых злодеяний, в состав которой входят 18 государств-членов. Сотрудники Канцелярии участвовали в качестве инструкторов в учебных мероприятиях Сети, в том числе в столицах стран.

60. В рамках сотрудничества с Лигой арабских государств в регионе Ближнего Востока и Северной Африки Лига вносила вклад в деятельность по наращиванию потенциала Канцелярии в регионе.

61. Специальные советники продолжали поощрять назначение государствами-членами национальных координаторов по вопросам предупреждения геноцида и ответственности по защите и принимали активное участие в деятельности различных сетей.

62. В соответствии с принятым Генеральной Ассамблеей решением продолжить рассмотрение концепции ответственности по защите велась дальнейшая проработка политических, институциональных и оперативных аспектов этой концепции. Оба специальных советника консультировались с государствами-членами как в Нью-Йорке, так и в столицах государств, а также с региональными и субрегиональными организациями, представителями гражданского общества и системой Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся реализации принципа ответственности по защите и путей выполнения обязательства по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и от подстрекательства к ним, которое все главы государств и правительств взяли на себя в 2005 году. Специальный советник по вопросу об ответственности по защите координировал подготовку изданного в июле 2015 года седьмого годового доклада Генерального секретаря по этому вопросу (A/69/981-S/2015/500). В этом докладе, подготовленном с учетом итогов консультаций с государствами-членами, региональными организациями и представителями гражданского общества из всех регионов, была проведена оценка достигнутого прогресса, определены нерешенные проблемы и изложены приоритетные задачи, исходя из которых пред-

лагается вести работу в предстоящее десятилетие. Специальный советник также руководил подготовкой к шестому неофициальному диалогу в рамках Ассамблеи по вопросу об ответственности по защите, намеченному на 8 сентября 2015 года.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

63. Специальные советники будут продолжать информировать Генерального секретаря о ситуациях, которые могут привести к геноциду, совершению военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, и рекомендовать превентивные меры для принятия системой Организации Объединенных Наций. Специальные советники также продолжают взаимодействовать с государствами-членами и региональными организациями для развития сотрудничества и диалога и наращивания потенциала в целях предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и выявления передового опыта в странах и регионах, которые сумели предотвратить их, в том числе путем пресечения подстрекательства к их совершению. С этой целью специальные советники будут продолжать уделять основное внимание следующим четырем направлениям работы: а) повышение уровня осведомленности; б) сбор информации и выявление ситуаций, вызывающих озабоченность; с) представление информации о ситуациях, вызывающих озабоченность, и вынесение рекомендаций; а также d) наращивание потенциала в плане предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и реагирования на них.

Повышение уровня осведомленности

64. Для предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности Канцелярия специальных советников будет и далее оказывать поддержку системе Организации Объединенных Наций, государствам-членам, региональным и субрегиональным организациям и гражданскому обществу, с тем чтобы они совместно работали над достижением этой цели. Содействие более глубокому пониманию причин и динамики геноцида и связанных с ним преступлений, а также мер, которые можно принять для их предупреждения, само по себе является превентивной мерой. В этой связи Канцелярия будет оказывать Генеральной Ассамблее содействие в дальнейшем рассмотрении концепции ответственности по защите, в том числе посредством подготовки ежегодных докладов Генерального секретаря о различных аспектах ее реализации на практике и подготовки к проведению ежегодного неофициального интерактивного диалога по вопросу об ответственности по защите. Кроме того, в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, государствами-членами, региональными организациями и гражданским обществом Канцелярия будет проводить конкретные мероприятия для углубления знаний и активизации взаимодействия по различным аспектам предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, а также по концепции ответственности по защите.

65. В сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций и учебными заведениями и научно-исследовательскими институтами Канцелярия специальных советников будет распространять подготовленные ею исследования и публикации по различным аспектам предупреждения геноцида и ответственности по защите, в том числе используя для этого свой веб-сайт.

Сбор информации и выявление ситуаций, вызывающих озабоченность

66. Специальные советники продолжают собирать информацию и выявлять повсюду в мире ситуации, вызывающие озабоченность с точки зрения предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности, консультируясь при этом с департаментами, управлениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и соответствующими государствами-членами. Они будут опираться на соответствующую информацию, касающуюся прав человека, политики, развития и гуманитарных вопросов и получаемую главным образом из источников в Организации Объединенных Наций, и оценивать ситуации исходя из основ для проведения анализа, разработанных Канцелярией специальных советников (см. A/63/677, приложение, и A/64/864). По согласованию с соответствующими государственными и региональными органами специальные советники будут при необходимости посещать конкретные страны и встречаться с должностными лицами правительств, представителями региональных организаций, страновыми группами Организации Объединенных Наций и другими субъектами.

Представление информации о случаях, вызывающих озабоченность, и вынесение рекомендаций

67. В соответствии со сложившейся практикой и процедурами, установленными Генеральным секретарем (см. A/64/864), Канцелярия специальных советников будет предупреждать Генерального секретаря и, через него, Совет Безопасности о ситуациях, вызывающих озабоченность, и давать рекомендации относительно возможных действий в целях предотвращения или пресечения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности. Специальные советники могут предлагать меры, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций, для принятия государствами во исполнение их обязанностей, международными организациями и/или международным сообществом в целом.

68. С учетом того, что деятельность по предупреждению и защите наиболее успешна в тех случаях, когда государство соглашается незамедлительно принять меры и когда международное сообщество достигает консенсуса в отношении возникших проблем и необходимых ответных мер, специальные советники будут использовать информационно-разъяснительную деятельность как средство содействия формированию такой политической обстановки, которая благоприятствует предупреждению и защите посредством конструктивного взаимодействия. Информационно-разъяснительная деятельность может осуществляться на двусторонней или многосторонней основе, конфиденциально или публично.

Наращивание потенциала для предупреждения геноцида, военных преступлений и преступлений против человечности и подстрекательства к их совершению, а также реагирования на них

69. Канцелярия специальных советников будет и далее расширять охват своей деятельности в области учебной подготовки и оказания технической помощи и при получении соответствующих просьб вносить вклад в разработку по инициативе государств инициатив, в том числе в рамках региональных механизмов и международных координационных сетей. Канцелярия будет продол-

жать поощрять государства-члены к выполнению своих обязанностей по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, а также от подстрекательства к их совершению. В сотрудничестве с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций специальные советники будут также оказывать консультационную и иную помощь в укреплении потенциала противодействия таким преступлениям.

70. Специальные советники будут и впредь придерживаться практики проведения широких консультаций для выявления проблем и устранения пробелов в существующих стратегиях и руководящих указаниях в отношении предупреждения геноцида и реализации концепции ответственности по защите.

Таблица 8

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: содействие национальным, региональным и международным усилиям по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, а также от подстрекательства к их совершению

Ожидаемые достижения

а) Нарращивание потенциала системы Организации Объединенных Наций, государств-членов и региональных и субрегиональных организаций по выявлению и предотвращению или уменьшению опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности на основе организации специальными советниками учебной подготовки и оказания технической помощи

Показатели достижения результатов

а) i) Число должностных лиц из Организации Объединенных Наций, государств-членов и региональных и субрегиональных организаций, прошедших организованную Канцелярией специальных советников учебную подготовку по вопросам выявления, анализа и использования информации, касающейся геноцида и связанных с ним преступлений, и мерам предотвращения и уменьшения опасности совершения таких преступлений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2014 год: 358

Расчетный показатель на 2015 год: 350

Целевой показатель на 2016 год: 350

ii) Число государств-членов/региональных или субрегиональных организаций, получивших техническую помощь по линии Канцелярии и принявших меры по разработке национальных и региональных инициатив или механизмов по предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, включая механизмы раннего оповещения

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2014 год: 5

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

б) Повышение уровня осведомленности о причинах геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и соответствующих тенденциях, а также о мерах, которые могут быть приняты для предотвращения или уменьшения опасности совершения этих преступлений, в том числе в соответствии с концепцией ответственности по защите

с) Нарращивание потенциала всей системы Организации Объединенных Наций в области предотвращения и уменьшения опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности на основе своевременной подготовки Канцелярией специальных советников предметных рекомендаций и аналитических выкладок по опасности геноцида и связанных с ним преступлений в конкретных ситуациях в сочетании с рекомендациями в отношении превентивных мер

Расчетный показатель на 2015 год: 6

Целевой показатель на 2016 год: 6

б) Число государств-членов и региональных организаций, которые обратились с просьбой организовать специальных советников с целью обсудить вопросы, касающиеся предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности, включая предупреждение подстрекательства к их совершению, а также реализации концепции ответственности по защите, или которые приняли меры, чтобы организовать такой визит

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2014 год: 15

Расчетный показатель на 2015 год: 15

Целевой показатель на 2016 год: 15

с) Число консультативных записок, брифингов, заявлений и директивных документов, позволяющих на основе достоверной и надежной информации, подготовленных на основе надежной информации, прежде всего полученной из источников в системе Организации Объединенных Наций, с целью оповестить Генерального секретаря и, через него, Совета Безопасности о ситуациях, которые могут привести к геноциду или совершению военных преступлений, этнических чисток или преступлений против человечности, и предложить рекомендации относительно порядка действий для предупреждения этих преступлений

Показатели для оценки работы

Фактический показатель за 2014 год: 48

Расчетный показатель на 2015 год: 50

Целевой показатель на 2016 год: 50

Мероприятия

- Выполнение функций механизма раннего оповещения, путем систематического сбора, обработки и анализа информации, прежде всего из источников в системе Организации Объединенных Наций, о происходящих в мире событиях, имеющих отношение к предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности
- Представление системе Организации Объединенных Наций ежемесячных сводок о событиях в мире, которые вызывают озабоченность

- Подготовка докладов, брифингов и консультативных записок для Генерального секретаря с рекомендациями в отношении стратегий и вариантов политики в области деятельности системы Организации Объединенных Наций по урегулированию ситуаций, которые могут привести к геноциду или совершению военных преступлений, этнических чисток или преступлений против человечности (12)
- Подготовка годового доклада Генерального секретаря Генеральной Ассамблее об ответственности по защите (1)
- Проведение в рамках семидесятой сессии Генеральной Ассамблеи неофициального интерактивного диалога в соответствии с решением Ассамблеи о продолжении рассмотрения вопроса об ответственности по защите
- Проведение учебных практикумов и семинаров и оказание технической помощи для укрепления потенциала Организации Объединенных Наций, государств-членов и гражданского общества в плане анализа риска геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и принятия превентивных мер; подготовка учебных материалов и формирование резерва квалифицированных инструкторов (12)
- Взаимодействие с государствами-членами и региональными и субрегиональными структурами для содействия предупреждению геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности и подстрекательства к их совершению на основе проведения консультативных миссий и консультаций и семинаров высокого уровня (15)
- Направление информационно-разъяснительных миссий в страны или регионы, где содействие со стороны специальных советников считается особенно важным для предупреждения опасности геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности (8)
- Подготовка и распространение публикаций, исследовательских работ, руководящих указаний и директивных документов по различным аспектам предупреждения геноцида и ответственности по защите населения от геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности для ликвидации существующих пробелов (8)

Внешние факторы

71. Предполагается, что эта цель будет достигнута при условии, что государства-члены, в том числе Совет Безопасности, сохранят приверженность взаимодействию со специальными советниками для содействия предупреждению геноцида и реализации принципа ответственности по защите; государства-члены, выступающие в качестве принимающих сторон важнейших мероприятий, будут готовы взаимодействовать со специальными советниками; государства-члены и региональные и другие организации будут активно участвовать в укреплении потенциала для осуществления превентивной деятельности и принимать надлежащие меры для предупреждения геноцида, военных преступлений, этнических чисток и преступлений против человечности.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 9

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)		
Расходы по гражданскому персоналу	2 897,2	3 022,2	(125,0)	1 484,5	–	1 449,2	35,3
Оперативные расходы	1 447,6	1 359,1	88,5	719,2	–	721,8	(2,6)
Всего	4 344,8	4 381,3	(36,5)	2 203,7	–	2 171,0	32,7

Таблица 10

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудники	Местный персонал		
Утвержденная численность на 2015 год	1	1 ^a	–	–	1	3	2	–	8	–	2	10	–	–	–	10
Предлагаемая численность на 2016 год	1	1 ^a	–	–	1	3	2	–	8	–	2	10	–	–	–	10
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

^a Помощник Генерального секретаря, работающий по контракту с окладом в 1 доллар США в год.

72. Ожидаемый перерасход средств в 2014–2015 годах обусловлен главным образом тем, что фактические общие расходы по персоналу были выше предусмотренных в бюджете, что частично компенсируется сокращением потребностей в ресурсах на оплату услуг консультантов и связи исходя из нынешней структуры расходов.

73. Ресурсы в объеме 2 203 700 долл. США (за вычетом суммы налогообложения персонала), испрашиваемые на 2016 год для Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида, предназначены для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в связи с сохранением 10 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность помощника Генерального секретаря (по контракту с окладом в 1 долл. США в год), 1 должность С–5, 3 должности С–4, 2 должности С–3 и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) (1 484 500 долл. США), а также оперативных расходов (719 200 долл. США), включая расходы на оплату услуг консультантов (91 000 долл. США), офици-

альные поездки (363 100 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (168 100 долл. США), наземный транспорт (3600 долл. США), связь (23 400 долл. США), информационно-технические средства (11 000 долл. США) и прочие принадлежности, услуги и оборудование (59 000 долл. США).

74. В 2016 году число и уровень должностей для Канцелярии Специального советника Генерального секретаря по предупреждению геноцида предлагается оставить без изменений.

75. Разница (в сторону увеличения) между объемом ресурсов, испрашиваемых на 2016 год, и объемом утвержденного бюджета на 2015 год отражает изменение фактического среднего размера выплат нынешним сотрудникам исходя из ступеней классов занимаемых ими должностей и наличия или отсутствия у них иждивенцев, а также соотношения между фактическим показателем общих расходов по персоналу и фактическими расходами на выплату окладов с учетом текущей динамики расходов.

Внебюджетные ресурсы

76. В 2015 году внебюджетные ресурсы в объеме порядка 640 000 долл. США будут использоваться главным образом для продолжения финансирования двух должностей класса С-2 и покрытия расходов на осуществление программы наращивания потенциала и на подготовку доклада Генерального секретаря об ответственности по защите за 2015 год.

77. В 2016 году предполагаемый объем внебюджетных ресурсов составит примерно 540 000 долл. США. Эти средства будут использоваться прежде всего для содействия осуществлению программы наращивания потенциала Канцелярии специальных советников и подготовки доклада Генерального секретаря об ответственности по защите за 2016 год.

D. Личный посланник Генерального секретаря по Западной Сахаре

(549 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

78. Генеральный секретарь 6 января 2009 года назначил Кристофера Росса своим Личным посланником по Западной Сахаре (см. S/2009/19) и информировал Совет Безопасности о том, что Личный посланник будет работать со сторонами и соседними государствами на основе резолюции 1813 (2008) Совета Безопасности и его предыдущих резолюций в целях достижения справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет содействовать самоопределению народа Западной Сахары.

79. Как и в предыдущих резолюциях, в своей резолюции 2218 (2015) Совет Безопасности обратился с призывом к сторонам и соседним государствам шире сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и друг с другом и активизировать свое участие, с тем чтобы найти выход из существующего тупика и добиться прогресса в достижении политического решения. Генеральный секретарь также призвал своего Личного посланника активизировать свои усилия, а стороны — продолжать переговоры под эгидой Генерального секретаря.

Сотрудничество с другими структурами

80. Личный посланник докладывает о своих выводах и рекомендациях Генеральному секретарю через заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам. Поддержку Личному посланнику оказывают Департамент по политическим вопросам и Департамент операций по поддержанию мира: как в Центральных учреждениях, так и через Миссию Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС). МООНРЗС направляет Личному посланнику сообщения средств массовой информации и шифрограммы о последних событиях на территории Западной Сахары и в лагерях беженцев близ Тиндуфа. МООНРЗС также на безвозмездной основе оказывает содействие в организации поездок Личного посланника в район операций МООНРЗС, охватывающий Западную Сахару и лагеря беженцев. Начиная с 2015 года Личный посланник отвечает за подготовку доклада Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары.

Информация о результатах работы

81. После издания в апреле 2014 года доклада Генерального секретаря (S/2014/258) Марокко приостановило сотрудничество с Организацией Объединенных Наций до тех пор, пока 22 января 2015 года король Мохаммед VI и Генеральный секретарь не договорились о пути продвижения вперед. С того времени Личный посланник возобновил осуществление челночной дипломатии и дважды посетил регион. В оставшуюся часть 2015 года он собирается совершить туда еще несколько поездок.

82. Одновременно Личный посланник продолжал проводить консультации с членами Группы друзей Западной Сахары, для того чтобы вновь заручиться их поддержкой с целью достижения результатов в течение этого года. Он также просил членов Группы вместе с ним убедить стороны в необходимости проявлять гибкость в поиске компромиссного решения. Собеседники Личного посланника во всех столицах высказались в поддержку его подхода.

83. В ходе обсуждений с Личным посланником члены Группы друзей Западной Сахары единогласно выразили обеспокоенность по поводу сохраняющегося риска усиления нестабильности и ухудшения обстановки в плане безопасности во всем регионе и опасностей, связанных со все большим разочарованием обитателей лагерей беженцев близ Тиндуфа.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

84. В 2016 году Личный посланник намерен продолжать активно использовать челночную дипломатию при контактах с правительством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО. Он также будет взаимодействовать с соседними странами — Алжиром и Мавританией. Учитывая случившиеся задержки, возобновление этого процесса чрезвычайно важно для достижения ощутимого прогресса в ближайшем будущем. Цель поездок в регион состоит в интенсификации усилий, направленных на достижение долговременного, справедливого и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

85. Личный посланник будет также продолжать проводить консультации с заинтересованными государствами-членами как в Нью-Йорке, так и в столицах соответствующих государств. Как только стороны продемонстрируют достаточную готовность к серьезному обсуждению, он организует прямые переговоры между ними. Личный посланник также намерен посетить Женеву для обсуждения гуманитарного аспекта конфликта с соответствующими учреждениями.

86. Работа Личного посланника будет завершена тогда, когда стороны найдут взаимоприемлемое политическое решение, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

87. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Личного посланника.

Таблица 11

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: достижение всеобъемлющего урегулирования вопроса о Западной Сахаре

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
Прогресс в достижении всеобъемлющего урегулирования вопроса о Западной Сахаре	i) Сближение позиций сторон по основным вопросам и вопросам существа <i>Показатели для оценки работы</i> (Увеличение числа консультаций между Личным посланником и сторонами и соседними государствами в регионе (челночная дипломатия)) Фактический показатель за 2014 год: 2 Расчетный показатель на 2015 год: 5 Целевой показатель на 2016 год: 5 ii) Более активное участие международного сообщества <i>Показатели для оценки работы</i> (Число консультаций с Группой друзей Западной Сахары и брифингов для ее членов) Фактический показатель за 2014 год: 7 Расчетный показатель на 2015 год: 10 Целевой показатель на 2016 год: 10 iii) Более активное осуществление мер укрепления доверия <i>Показатели для оценки работы</i> (Число совещаний, посвященных обзору выполнения плана действий по осуществлению мер укрепления доверия)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Фактический показатель за 2014 год: 1

Расчетный показатель на 2015 год: 2

Целевой показатель на 2016 год: 2

Мероприятия

- Продолжение диалога высокого уровня между сторонами и соседними государствами
- Проведение неофициальных переговоров между сторонами (2)
- Проведение политических консультаций со сторонами и соседними государствами в регионе (6)
- Проведение политических консультаций со сторонами и соседними государствами в Центральных учреждениях (12)
- Подготовка докладов и проведение брифингов для Совета Безопасности (2)
- Проведение брифингов для Группы друзей Западной Сахары и международного сообщества и консультаций с ними (10)
- Поездки в столицы государств — членов Группы друзей Западной Сахары (2)
- Проведение встреч с УВКБ для обзора осуществления мер укрепления доверия и содействия их осуществлению (2)
- Увеличение числа поездок воздушным транспортом для посещения членов семьи и числа семинаров по вопросам культуры, организуемых под эгидой УВКБ (2)
- Проведение УВКБ семинаров для сахрави (3)

Внешние факторы

88. Предполагается, что цель добрых услуг Генерального секретаря, оказываемых в значительной степени через его Личного посланника, будет достигнута при условии, что обе стороны будут проявлять желание и готовность к выработке политического решения, а соседние государства и международное сообщество будут оказывать поддержку усилиям Генерального секретаря и его Личного посланника.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 12

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	675,4	497,2	178,2	311,1	–	348,1	(37,0)
Оперативные расходы	483,9	407,2	76,7	238,4	–	238,7	(0,3)
Всего	1 159,3	904,4	254,9	549,5	–	586,8	(37,3)

Таблица 13

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
									Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд			
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2						Всего		
Утвержденная численность на 2015 год	1 ^a	–	–	–	–	–	1	–	2	–	–	2	–	–	–	2
Предлагаемая численность на 2016 год	1 ^a	–	–	–	–	–	1	–	2	–	–	2	–	–	–	2
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

^a Заместитель Генерального секретаря работает по контракту с оплатой за фактически отработанное время.

89. Прогнозируемое образование в 2014–2015 годах неизрасходованного остатка средств обусловлено главным образом: а) тем, что должность сотрудника по политическим вопросам (С-3) оставалась вакантной в течение восьми месяцев, а Личный посланник работал меньше дней, чем планировалось; а также б) тем, что фактические расходы на поездки персонала и услуги консультантов, а также фактические прочие расходы, были меньше заложенных в бюджет по причине отмены ряда совещаний.

90. Объем ресурсов, испрашиваемых на 2016 год для Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре, составляет 549 500 долл. США (за вычетом суммы налогообложения персонала), и эти средства предназначены для покрытия расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу в связи с продолжением финансирования двух должностей в Канцелярии (1 должность заместителя Генерального секретаря, контракт которого предусматривает оплату за фактически отработанное время, и 1 должность С-3)

(311 100 долл. США), а также оперативных расходов (238 400 долл. США), включая расходы на услуги консультантов (48 800 долл. США), официальные поездки (137 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (16 200 долл. США), связь (3100 долл. США), информационно-технические средства (2300 долл. США) и прочие принадлежности, услуги и оборудование (31 000 долл. США).

91. В 2016 году число и уровень должностей для Канцелярии Личного посланника Генерального секретаря по Западной Сахаре останутся без изменений.

92. Разница (в сторону уменьшения) между объемом ресурсов, испрашиваемых на 2016 год, и объемом утвержденного бюджета на 2015 год отражает изменение фактического среднего размера выплат нынешним сотрудникам исходя из ступеней классов занимаемых ими должностей и наличия или отсутствия у них иждивенцев, а также соотношения между фактическим показателем общих расходов по персоналу и фактическими расходами на выплату окладов с учетом текущей динамики расходов.

Внебюджетные ресурсы

93. Внебюджетные ресурсы на эту специальную политическую миссию в 2015 году не выделялись и на 2016 год не предусматриваются.

Е. Специальный посланник Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности

(624 900 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

94. 14 декабря 2004 года Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности о том, что он принял решение назначить Терье Рёд-Ларсена своим Специальным посланником по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности, с тем чтобы он мог представлять Совету каждые шесть месяцев доклад об осуществлении этой резолюции в соответствии с просьбой Совета, изложенной в заявлении его Председателя от 19 октября 2004 года (S/PRST/2004/36). При осуществлении этого мандата Специальный посланник консультируется с правительством Ливана и другими заинтересованными государствами-членами в целях оказания Генеральному секретарю помощи в подготовке полугодовых докладов Совету об осуществлении указанной резолюции.

95. 17 мая 2006 года по итогам рассмотрения третьего полугодового доклада Генерального секретаря (S/2006/248) Совет Безопасности принял резолюцию 1680 (2006), в которой вновь призвал к полному выполнению всех положений резолюции 1559 (2004), настоятельно рекомендовал правительству Сирийской Арабской Республики положительно откликнуться на просьбу правительства Ливана в соответствии с соглашениями о ливанском национальном диалоге, о делимитации общей границы, особенно в районах, где линия границы окончательно не определена или оспаривается, и об установлении полномасштабных дипломатических отношений и представительства, отмечая, что такие меры явились бы важным шагом в направлении утверждения суверени-

тета, территориальной целостности и политической независимости Ливана и улучшения отношений между двумя странами, тем самым безусловно способствуя стабильности в регионе, и настоятельно призвал обе стороны прилагать в рамках дальнейшего двустороннего диалога усилия к достижению этой цели.

96. 11 августа 2006 года Совет Безопасности принял резолюцию 1701 (2006), в которой подчеркнул важность распространения контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию в соответствии с положениями резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) и соответствующими положениями Таифских соглашений. Совет просил Генерального секретаря разработать в контакте с соответствующими международными субъектами и заинтересованными сторонами предложения для осуществления соответствующих положений Таифских соглашений и резолюций 1559 (2004) и 1680 (2006) Совета, в том числе в отношении разоружения и делимитации международных границ Ливана, и просил Генерального секретаря регулярно представлять Совету доклады об осуществлении резолюции 1701 (2006).

97. Осуществление резолюции 1559 (2004) — это долгий и сложный процесс. На сегодняшний день многие положения этой резолюции, принятой 2 сентября 2004 года, уже выполнены, как указывается в докладах Генерального секретаря. Парламентские выборы, которые уже дважды откладывались, теперь назначены на июнь 2017 года. Первоначально намеченные на 24 мая 2014 года президентские выборы неоднократно откладывались из-за отсутствия кворума в парламенте. Ожидается, что председатель парламента будет продолжать приывать к созыву сессий парламента до тех пор, пока не будет обеспечен кворум и не будет избран президент Республики.

98. Не выполнено положение о роспуске и разоружении всех ливанских и неливанских нерегулярных формирований. В период с сентября 2008 года по ноябрь 2010 года ливанские лидеры вели национальный диалог, и его основная цель заключалась в разработке такой стратегии национальной обороны, которая позволила бы решить проблему неподконтрольного государству оружия. После возобновления в июне 2012 года национального диалога и принятия Ливаном политики отмежевания в соответствии с Баабдинской декларацией тогдашний президент Мишель Сулейман предложил участникам национального диалога для рассмотрения проект концепции стратегии национальной обороны. 31 марта 2014 года президент Сулейман возобновил национальный диалог после формирования 15 февраля 2014 года правительства премьер-министра Тамама Салама. Последнее заседание в рамках национального диалога в период действия его полномочий президент Сулейман провел 5 мая 2014 года. С тех пор заседания не проводились.

99. В своей резолюции 1680 (2006) Совет Безопасности настоятельно рекомендовал правительству Сирийской Арабской Республики положительно откликнуться на просьбу правительства Ливана о делимитации их общей границы. В соответствии с положениями резолюции 1559 (2004) делимитация и демаркация границ Ливана является одним из важнейших элементов гарантирования территориальной целостности страны. В течение отчетного периода никаких обсуждений или контактов между Ливаном и Сирийской Арабской Республикой по вопросам делимитации их общей границы не проводилось. В то же время с начала конфликта в Сирийской Арабской Республике возросли как количество пограничных инцидентов между Ливаном и Сирийской Арабской

Республикой, так и опасность эскалации. Принимая во внимание двусторонний характер вопроса делимитации границы и утвержденную Ливаном политику отмежевания от сирийского конфликта, следует отметить, что то, как там развивается ситуация, указывает на необходимость достижения прогресса по этому вопросу на основании резолюции 1680 (2006), а до этого резолюции 1559 (2004).

100. 19 марта 2015 года Председатель Совета Безопасности обнародовал заявление (S/PRST/2015/7), в котором Совет выразил озабоченность по поводу продолжающихся нарушений суверенитета Ливана и последствий конфликта в Сирийской Арабской Республике во всех его аспектах: экономическом, гуманитарном аспектах и в плане безопасности. В своем заявлении Председатель Совета Безопасности подчеркнул важность того, чтобы все ливанские элементы соблюдали политику отмежевания и проявляли приверженность по отношению к Баабдинской декларации. Он призвал все ливанские стороны продемонстрировать единство в деле защиты Ливана от насилия и конфликта.

Сотрудничество с другими структурами

101. Специальный посланник координирует действия и работает в тесном контакте с Канцелярией Специального координатора Организации Объединенных Наций по Ливану. Кроме того, Специальный координатор, ЭСКЗА, ПРООН и Специальный координатор Организации Объединенных Наций по ближневосточному мирному процессу оказывают организационную поддержку в связи с поездками Специального посланника на Ближний Восток.

Информация о результатах работы

102. Какого-либо дальнейшего прогресса в выполнении оставшихся положений резолюции 1559 (2004) достигнуто не было, в частности в связи с региональной нестабильностью и непостоянным характером политической обстановки в стране. Отсутствие подвижек в процессе осуществления резолюции может привести к эрозии уже выполненных положений и затруднить выполнение оставшихся положений. Генеральный секретарь будет и впредь предпринимать все возможные усилия для содействию дальнейшему прогрессу в интересах мира и безопасности в регионе.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

103. Оставшиеся положения резолюции, которую надлежит осуществить, а именно роспуск и разоружение ливанских и неливанских нерегулярных формирований, распространение контроля правительства Ливана на всю территорию страны и строгое соблюдение принципов суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана, являются наиболее сложными и деликатными. В 2016 году в условиях продолжающихся потрясений в регионе Генеральный секретарь намерен продолжать свои усилия, направленные на побуждение соответствующих сторон к достижению дальнейшего прогресса на пути к полному осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности в интересах стабильности в регионе.

104. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы Канцелярии Специального посланника.

Таблица 14

**Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов
и показатели для оценки работы**

Цель: полное осуществление резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности и всех последующих соответствующих решений Совета

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Содействие строгому уважению суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана под единой и исключительной властью правительства Ливана на всей его территории	а) i) Отсутствие нарушений сухопутной, воздушной и морской границ <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: имеются нарушения Расчетный показатель на 2015 год: имеются нарушения Целевой показатель на 2016 год: отсутствие нарушений ii) Число контактов с соответствующими сторонами для уменьшения количества нарушений и сведения их в конечном счете к нулю <i>Показатели для оценки работы</i> (Число контактов с соответствующими сторонами) Фактический показатель за 2014 год: 33 Расчетный показатель на 2015 год: 34 Целевой показатель на 2016 год: 35 iii) Содействие дальнейшему распространению контроля правительства Ливана на всю ливанскую территорию, особенно на пограничные районы <i>Показатели для оценки работы</i> (Число контактов с соответствующими сторонами) Фактический показатель за 2014 год: 33 Расчетный показатель на 2015 год: 34 Целевой показатель на 2016 год: 35 iv) Вывод из Ливана всех иностранных сил <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: не завершен Расчетный показатель на 2015 год: не завершен Целевой показатель на 2016 год: завершен

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Содействие роспуску и разоружению всех ливанских и неливанских нерегулярных формирований	b) i) Расширение возможностей правительства Ливана по осуществлению своего монопольного права на применение силы на всей территории страны <i>Показатели для оценки работы</i> (Число контактов с соответствующими сторонами) Фактический показатель за 2014 год: 33 Расчетный показатель на 2015 год: 34 Целевой показатель на 2016 год: 35 ii) Поддержка Специальным посланником мер по обеспечению того, чтобы с учетом возобновления регулярных заседаний в рамках национального диалога никакие лица или группы не имели права на ношение оружия, кроме военнослужащих официальных вооруженных сил <i>Показатели для оценки работы</i> (Число контактов с соответствующими сторонами) Фактический показатель за 2014 год: 33 Расчетный показатель на 2015 год: 34 Целевой показатель на 2016 год: 35 iii) Поддержка Специальным посланником роспуска и разоружения всех ливанских и неливанских нерегулярных формирований, действующих в Ливане, с учетом возобновления национального диалога при одновременном выполнении ранее принятых в рамках диалога решений в отношении принадлежащего палестинцам оружия на территории лагерей и за их пределами <i>Показатели для оценки работы</i> (Число контактов с соответствующими сторонами) Фактический показатель за 2014 год: 33 Расчетный показатель на 2015 год: 34 Целевой показатель на 2016 год: 35
c) Содействие активизации мер, принимаемых всеми государствами-членами в поддержку осуществления еще не выполненных положений резолюции 1680 (2006) Совета Безопасности	c) Поощрение Специальным посланником наращивания усилий по осуществлению еще не выполненных положений резолюции 1680 (2006) Совета Безопасности с учетом значительного прогресса, достигнутого в этой связи

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

(Число контактов с соответствующими сторонами)

Фактический показатель за 2014 год: 33

Расчетный показатель на 2015 год: 34

Целевой показатель на 2016 год: 35

Мероприятия

- Регулярное проведение встреч Специального посланника с представителями правительства Ливана и правительств других заинтересованных стран в целях достижения прогресса в осуществлении резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности (35)
- Регулярное проведение встреч с представителями правительства Ливана в поддержку ливанского национального диалога по вопросам роспуска и разоружения ливанских нерегулярных формирований (35)
- Регулярное проведение встреч с представителями Организации освобождения Палестины/Палестинской администрации и оказание добрых услуг в отношениях между Организацией освобождения Палестины и правительством Ливана для содействия диалогу между Организацией освобождения Палестины/Палестинской администрацией и правительством Ливана по вопросам роспуска и разоружения палестинских нерегулярных формирований (10)
- Оказание добрых услуг и проведение консультаций с правительствами всех стран, которые могут оказать влияние на ливанские и неливанские нерегулярные формирования в Ливане, для содействия выполнению требований соответствующих резолюций Совета Безопасности мирным путем (32)
- Подготовка докладов Генерального секретаря Совету Безопасности (2)

Внешние факторы

105. Предполагается, что поставленная перед Специальным посланником цель будет достигнута при условии, что: а) в Ливане будет обеспечена политическая стабильность и безопасность; б) боевые действия в регионе и в стране не возобновятся; в) соответствующие стороны проявят политическую волю; г) политическая воля государств-членов окажет положительное влияние на соответствующие стороны; и е) в отношениях между Ливаном и другими государствами региона не будет напряженности.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 15

Финансовые ресурсы

(В тыс долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	560,1	601,8	(41,7)	284,2	–	278,6	5,6
Оперативные расходы	674,2	375,9	298,3	340,7	–	375,7	(35)
Всего	1 234,3	977,7	256,6	624,9	–	654,3	(29,4)

Таблица 16

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный пер-сонал	Нацио-нальные сотруд-ники специа-листы	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2015 год	1 ^a	–	–	–	–	1	–	–	2	–	1	3	–	–	–	3
Предлагаемая численность на 2016 год	1 ^a	–	–	–	–	1	–	–	2	–	1	3	–	–	–	3
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

^a Заместитель Генерального секретаря работает по контракту с окладом 1 долл. США в год.

106. Предполагаемый свободный от обязательств остаток в 2014–2015 годах объясняется главным образом меньшим по сравнению с запланированным числом поездок из-за ситуации с безопасностью в регионе, а также снижением фактических расходов на связь, что частично компенсируется более высокими, чем предусмотрено в бюджете, расходами по персоналу, отражающими фактические расходы.

107. Потребности Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2016 года в объеме 624 900 долл. США (за вычетом налогообложения персонала) обусловлены необходимостью покрытия расходов по окладам и общих расходов по персоналу в отношении трех сохраняемых должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, работающего по контракту с окладом 1 долл. США в год, 1 должность класса С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) (284 200 долл. США), а также оперативных расходов (340 700 долл. США), включающих рас-

ходы на официальные поездки сотрудников (264 500 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (51 600 долл. США), наземный транспорт (3000 долл. США), связь (13 600 долл. США), информационные технологии (4000 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (4000 долл. США).

108. В 2016 году количество и уровень должностей для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности предлагается оставить без изменений.

109. Разница (уменьшение) между предлагаемым объемом ресурсов на 2016 год и утвержденным бюджетом на 2015 год объясняется главным образом предполагаемым уменьшением числа поездок, что частично компенсируется повышением расходов по персоналу, отражающим фактический статус нынешних сотрудников применительно к ступеням в пределах класса и наличию иждивенцев. Предполагается, что, в отличие от 2015 года, условия с точки зрения безопасности в регионе позволят Канцелярии осуществить запланированные на 2016 год официальные поездки.

Внебюджетные ресурсы

110. Внебюджетные ресурсы для Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по осуществлению резолюции 1559 (2004) Совета Безопасности в 2015 году не выделялись и на 2016 год не прогнозируются.

Е. Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях

(2 034 400 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

111. После того как в июне 2009 года мандат Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии не был продлен, Организация Объединенных Наций продолжала поддерживать проведение Женевских международных дискуссий по вопросам безопасности и стабильности и возвращения внутренне перемещенных лиц и беженцев, которые начались 15 октября 2008 года в Женеве в соответствии с соглашением из шести пунктов от 12 августа 2008 года и мерами по его осуществлению от 8 сентября 2008 года, согласованными по окончании боевых действий в августе 2008 года при посредничестве Франции, председательствовавшей в Европейском союзе (см. S/2009/254, пункт 5). В резолюции 1866 (2009) Совет Безопасности приветствовал начало дискуссий и просил Генерального секретаря продолжать оказывать, через его Специального представителя, всестороннюю поддержку этому процессу. На данный момент состоялось 32 раунда дискуссий, проходящих под председательством Европейского союза, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Организации Объединенных Наций, последний из которых имел место 1 июля 2015 года.

112. В связи с «Предложениями о совместных механизмах по предотвращению инцидентов и реагированию на них», согласованными 18 февраля 2009 года в Женеве, Генеральный секретарь направил 28 сентября 2009 года Председателю Совета Безопасности письмо, в котором информировал членов Совета о ходе

Женевских международных дискуссий и о создании Совместного механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них (МПИР) под эгидой Организации Объединенных Наций в Гали (см. S/2009/254, пункты 5 и 6). Генеральный секретарь также заявил, что после консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами Организация Объединенных Наций будет продолжать поддерживать проведение Женевских международных дискуссий и деятельность МПИР с помощью ограниченного числа сотрудников, задача которых будет заключаться в содействии участию Организации Объединенных Наций в международных дискуссиях в Женеве и в МПИР и в поддержании контактов и координации действий с соответствующими сторонами. Он заявил, что эти сотрудники будут базироваться в Женеве и будут проводить на месте столько времени, сколько потребуется для выполнения указанных функций. 29 сентября 2009 года Генеральный секретарь направил письмо по данному вопросу министру иностранных дел Грузии, а 28 октября 2009 года министр иностранных дел Грузии направил Генеральному секретарю ответное письмо. Контакты и обмен письмами по данному вопросу поддерживались без ущерба для соответствующих позиций участников продолжающихся Женевских дискуссий.

113. В своем письме от 28 декабря 2009 года на имя Председателя Совета Безопасности Генеральный секретарь отметил, что с учетом важности Женевских международных дискуссий и МПИР для стабилизации ситуации и укрепления доверия и в свете широкой поддержки, в том числе со стороны главных заинтересованных сторон, продолжения эффективного участия Организации Объединенных Наций в процессе после 31 декабря 2009 года Организация Объединенных Наций будет продолжать оказывать поддержку в проведении Женевских дискуссий и в работе МПИР. В своем письме от 25 февраля 2010 года (S/2010/103) Генеральный секретарь сообщил Председателю Совета, что после проведенных консультаций он намерен назначить Антти Турунена (Финляндия) Представителем Организации Объединенных Наций, ответственным за поддержку, оказываемую Организацией Объединенных Наций Женевским международным дискуссиям и МПИР. В письме от 2 мая 2011 года (S/2011/279) Председатель Совета Безопасности уведомил Генерального секретаря о том, что члены Совета приняли к сведению его намерение и информацию, содержащуюся в его письме от 25 февраля 2010 года.

114. Представитель Организации Объединенных Наций и его группа отвечают за подготовку, на основе консультаций с сопредседателями, сессий, проводимых в рамках Женевских международных дискуссий. Они также отвечают за подготовку, созыв и содействие проведению периодических совещаний МПИР. Что касается последнего, то группа открыла «горячую линию» в целях содействия поддержанию своевременных контактов и обмену информацией между сторонами по любым вопросам, представляющим взаимный интерес.

115. Представитель Организации Объединенных Наций и его группа будут и впредь базироваться в Женеве, пользуясь помещениями Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве на возмездной основе. Члены группы будут регулярно выезжать на места для поддержания связи с соответствующими сторонами в процессе подготовки к проведению обсуждений в рамках МПИР и в ходе последующей деятельности. Группа будет и далее размещаться в помещениях ПРООН и УВКБ и получать от них материально-техническую поддержку.

Перспективы

116. Предполагается, что потребность в функциях Представителя Организации Объединенных Наций сохранится в течение всего периода участия Организации Объединенных Наций в Женевских международных дискуссиях и работе МПИР. Главные заинтересованные стороны по-прежнему поддерживают проведение дискуссий в Женеве и совещаний МПИР, а также дальнейшее участие Организации Объединенных Наций в этом процессе. Роль Организации Объединенных Наций будет пересматриваться в зависимости от хода развития событий, касающихся Женевских дискуссий и/или МПИР, и мнений ключевых заинтересованных сторон.

Сотрудничество с другими структурами

117. Представитель Организации Объединенных Наций и его персонал будут поддерживать контакты с другими учреждениями, программами и фондами Организации Объединенных Наций, в том числе с Канцелярией Координатора-резидента, ПРООН, УВКБ и другими структурами, в частности в связи с координацией роли и вклада Организации Объединенных Наций в рамках Женевских международных дискуссий и МПИР.

118. Миссия продолжает решать возложенные на нее задачи. Департамент полевой поддержки оказывает ей поддержку в вопросах руководства кадрами, бюджетно-финансового управления, обработки заявлений на поездки и в вопросах другой административной деятельности.

Информация о результатах работы

119. В тесном сотрудничестве со своими партнерами (Европейский союз и ОБСЕ) миссия организовала два раунда Женевских дискуссий: в марте и в июле 2015 года. Все участники дискуссий заявили о своем твердом намерении оставаться вовлеченными в этот процесс и, как ожидается, примут участие еще в двух сессиях, которые состоятся в октябре и декабре 2015 года.

120. 1 июля 2015 года Организация Объединенных Наций и организации-сопредседатели (Европейский союз и ОБСЕ) провели тридцать второй раунд Женевских международных дискуссий. Несмотря на сложность обсуждавшихся вопросов, три сопредседателя сумели добиться того, что все участники по-прежнему вовлечены в этот процесс и вновь подтвердили свою готовность участвовать в Женевских дискуссиях. Для повышения степени информированности участников обсуждений проводились специальные «информационные заседания», приуроченные к официальным женевским сессиям, а в одном случае такое информационное заседание было проведено в контексте совещаний МПИР в Гали, прежде чем его деятельность была приостановлена. Эти заседания, проводимые при содействии Организации Объединенных Наций, Европейского союза и ОБСЕ, помогают обогатить официальные заседания в рамках Женевских международных дискуссий.

121. Последнее совещание МПИР состоялось 23 марта 2012 года, и с тех пор его деятельность приостановлена. Миссия продолжает взаимодействовать с основными заинтересованными сторонами, с тем чтобы: а) сохранить возможность поддержания контактов по имеющимся каналам; б) участвовать в деятельности по предотвращению инцидентов; и с) принимать меры в связи с лю-

быми сообщениями об инцидентах и найти взаимоприемлемое решение с целью возобновить совещания МПИР. Хотя миссия активнее взаимодействует со всеми заинтересованными сторонами на местах, благодаря чему число зафиксированных там инцидентов сократилось, первоочередной задачей остается возобновление совещаний МПИР в Гали. До тех пор пока участники не договорятся относительно возобновления совещаний МПИР, миссия будет продолжать содействовать укреплению сотрудничества между основными заинтересованными сторонами в деле предотвращения инцидентов и реагирования на них.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

122. Предполагается, что Женевские международные дискуссии будут и впредь проводиться регулярно, как запланировано, а совещания МПИР в Гали возобновятся, в связи с чем от Организации Объединенных Наций потребуются основная и техническая поддержка. Оба механизма останутся весьма важными платформами для обсуждения вопросов, представляющих интерес для всех участвующих сторон. Ситуация на местах, вероятно, также будет по-прежнему требовать международного участия и поддержки в целях недопущения дестабилизации обстановки и содействия поддержанию регулярных контактов и обмена информацией между сторонами.

123. Женевские международные дискуссии будут, как и прежде, проводиться раз в два с половиной — три месяца. Предполагается, что в процессе подготовки к проведению этих дискуссий Представитель Организации Объединенных Наций будет участвовать в подготовительных поездках сопредседателей (Европейский союз, ОБСЕ и Организация Объединенных Наций). Ожидается также, что МПИР в Гали возобновит свою деятельность и, вероятно, будет проводить совещания в среднем раз в четыре недели — с возможностью проведения экстренных совещаний, созываемых Представителем Организации Объединенных Наций. Представитель Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях неизменно готов содействовать предотвращению любых инцидентов в районе ответственности или прояснению их обстоятельств посредством оказания добрых услуг участникам МПИР.

124. Для эффективного осуществления этой деятельности потребуется международный персонал, который будет оказывать помощь Представителю Организации Объединенных Наций, поддерживать контакты со всеми соответствующими сторонами и заниматься повседневной работой, связанной с Женевскими дискуссиями и МПИР. Этот персонал будет официально базироваться в Женеве и регулярно выезжать на места для подготовки и проведения Женевских дискуссий и совещаний МПИР и поддержания контактов с соответствующими сторонами.

125. Представитель Организации Объединенных Наций и его группа будут координировать свою работу с другими структурами Организации Объединенных Наций, такими как Координатор-резидент Организации Объединенных Наций в Грузии, ПРООН, УВКБ и УВКПЧ, в целях обеспечения применения комплексного подхода Организации Объединенных Наций к гуманитарным проблемам, обсуждаемым в рамках Женевских дискуссий и совещаний МПИР. Представитель Организации Объединенных Наций и его сотрудники будут

также поддерживать тесные контакты с Европейским союзом и его миссией по наблюдению и должностными лицами ОБСЕ.

126. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы миссии.

Таблица 17

Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: содействие достижению взаимопонимания и проведению диалога между ключевыми заинтересованными сторонами, участвующими в Женевских международных дискуссиях и работе Совместного механизма по предотвращению инцидентов и реагированию на них

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Прогресс в решении основных вопросов повестки дня Рабочей группы I (по безопасности и стабильности) и Рабочей группы II (по гуманитарным вопросам) в рамках Женевских международных дискуссий	а) Продолжение участия соответствующих сторон в Женевских дискуссиях в рамках рабочих групп I и II <i>Показатели для оценки работы</i> (Число сессий в рамках Женевских дискуссий) Фактический показатель за 2014 год: 4 Расчетный показатель на 2015 год: 4 Целевой показатель на 2016 год: 4

Мероприятия

- Консультации Представителя Организации Объединенных Наций с участниками Женевских дискуссий (10)
- Совместные поездки сопредседателей Женевских дискуссий в процессе подготовки к сессиям в рамках этих дискуссий (5)
- Подготовка сопредседателями тематических неофициальных документов (2)
- Подготовка к проведению информационных сессий для участников по конкретным вопросам повестки дня (4)
- Подготовка сообщений для прессы, выпускаемых сопредседателями после каждого раунда Женевских дискуссий (4)
- Проведение пресс-конференций после каждого раунда Женевских дискуссий (4)
- Подготовка докладов о консультациях сопредседателей и о прогрессе в ходе Женевских дискуссий (4)
- Представление периодических донесений с места событий (4)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Улучшение сотрудничества между участниками МПИР в целях предотвращения инцидентов на местах и реагирования на них	b) i) Число проведенных совещаний МПИР <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 0 Расчетный показатель на 2015 год: 4 Целевой показатель на 2016 год: 12 ii) Число инцидентов, в связи с которыми приняты меры в рамках МПИР или по линии добрых услуг Представителя Организации Объединенных Наций на Женевских международных дискуссиях (ЮНРГИД) <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 25 Расчетный показатель на 2015 год: 20 Целевой показатель на 2016 год: 20 iii) Число гуманитарных вопросов, которыми занимается ЮНРГИД <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 0 Расчетный показатель на 2015 год: 0 Целевой показатель на 2016 год: 12

Мероприятия

- Составление повесток дня для совещаний МПИР на основе предложений участников МПИР (12)
- Подготовка пресс-релизов (12) и заключений Председателя (12), публикуемых после каждого заседания МПИР
- Подготовка отчетов об обсуждениях по каждому совещанию МПИР (12)
- Проведение брифингов для представителей международного и дипломатического сообщества на месте (12)
- Регулярное использование «горячей линии» (не менее 5 телефонных звонков в неделю для обмена информацией)
- Подготовка еженедельных сводок о ситуации в плане безопасности (52)
- Подготовка еженедельных сводок по гуманитарным вопросам (52)

Внешние факторы

127. Предполагается, что поставленная цель будет достигнута при условии, что: а) участники Женевских дискуссий и МПИР будут продолжать принимать участие в их соответствующих процессах; и б) ожидаемые представления участников сессий в рамках Женевских дискуссий и совещаний МПИР будут поступать в полном объеме и своевременно.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 18

Финансовые ресурсы

(В тыс долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	2 872,6	2 811,8	60,8	1 438,6	–	1 454,6	(16,0)
Оперативные расходы	1 277,7	1 204,6	73,1	595,8	–	588	7,8
Всего	4 150,3	4 016,4	133,9	2 034,4	–	2 042,6	(8,2)

Таблица 19

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный пер-сонал		Национальные сотрудники		
														Местный разряд		
Утвержденная численность на 2015 год	–	1	–	–	1	2	2	–	6	–	1	7	–	–	–	7
Предлагаемая численность на 2016 год	–	1	–	–	1	2	2	–	6	–	1	7	–	–	–	7
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

128. Прогнозируемый свободный от обязательств остаток средств в 2014–2015 годах объясняется главным образом: а) более высокой, чем предусмотрено в бюджете, долей вакантных должностей; б) уменьшением числа официальных поездок в связи с наличием вакантных должностей; в) задержкой с первоначально запланированным переездом в новые арендованные помещения; и д) сокращением расходов в результате использования имеющихся в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве запасного оборудования и услуг в области информационных технологий.

129. Потребности в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2016 года в объеме 2 034 400 долл. США (за вычетом суммы налогообложения персонала) обусловлены необходимостью покрытия расходов по окладам и общим расходам по персоналу в отношении семи базирующихся в Женеве международных сотрудников (1 помощника Генерального секретаря, 1 С-5, 2 С-4, 2 С-3 и 1 сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды)) (1 438 600 долл. США), а также оперативных расходов (595 800 долл. США), включая расходы на официальные поездки (341 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (81 100 долл. США), наземный транспорт (39 100 долл. США), связь (39 700 долл. США), информационные технологии (22 800 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (72 100 долл. США).

130. В 2016 году предлагается упразднить должность советника по вопросам деятельности полиции (С-4) и учредить должность сотрудника по гражданским/гуманитарным вопросам на уровне С-4, чтобы предоставить миссии возможность сместить акцент с оказания поддержки Рабочей группе по вопросам безопасности и стабильности, где ситуация значительно улучшилась, на предоставление усиленной поддержки Рабочей группе, которая занимается гуманитарными вопросами.

131. Разница (уменьшение) между предлагаемым на 2016 год объемом ресурсов и утвержденным бюджетом на 2015 год объясняется главным образом уменьшением расходов по окладам и общим расходов по персоналу с учетом статуса нынешних сотрудников применительно к ступеням в пределах класса и наличию иждивенцев, что частично компенсируется чистым увеличением на 7800 долл. США оперативных расходов.

Внебюджетные ресурсы

132. Внебюджетные ресурсы для ЮНРГИД в 2015 году не выделялись и на 2016 год не прогнозируются.

Г. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сирии

(12 211 600 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

133. 3 августа 2011 года Совет Безопасности опубликовал заявление Председателя (S/PRST/2011/16), в котором выразил серьезную озабоченность по поводу ухудшения ситуации в Сирийской Арабской Республике и подчеркнул, что единственный способ урегулирования текущего кризиса — это ведомый сирийцами инклюзивный политический процесс. 16 февраля 2012 года Генеральная Ассамблея в своей резолюции 66/253 просила Генерального секретаря и соответствующие органы Организации Объединенных Наций в консультации с Лигой арабских государств оказывать ей поддержку, включая назначение специального посланника. 23 февраля 2012 года генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств назначили Кофи Аннана Совместным специальным посланником.

134. 21 марта 2012 года Совет Безопасности в заявлении Председателя одобрил план из шести пунктов (см. S/PRST/2012/6). В соответствии с этим планом к 12 апреля 2012 года правительство Сирийской Арабской Республики и силы вооруженной оппозиции в основном выполнили соглашение о прекращении насилия, и в период последующих пяти недель масштабы насилия значительно сократились. В своей резолюции 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года Совет санкционировал направление передовой группы численностью до 30 невооруженных военных наблюдателей для налаживания связи со сторонами и освещения осуществления полного прекращения вооруженного насилия. В своей резолюции 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года Совет постановил создать на первоначальный период в 90 дней миссию Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирийской Арабской Республике (МООННС).

135. 30 июня 2012 года на совещании в Женеве, прошедшем под эгидой Совместного специального посланника, члены Группы действий по Сирии (Китай, Франция, Российская Федерация, Турция и Соединенные Штаты Америки), а также Ирак, Кувейт и Катар, представляющие соответствующие органы Лиги арабских государств, приняли коммюнике («Женевское коммюнике», см. S/2012/523), определив шаги и меры, которые должны быть предприняты сторонами для обеспечения осуществления в полном объеме плана из шести пунктов и резолюций 2042 (2012) и 2043 (2012) Совета Безопасности, включая немедленное прекращение насилия во всех его формах; согласовав принципы и руководящие указания в отношении политического перехода, который отвечал бы законным чаяниям сирийского народа; и согласовав действия, которые они предпримут для достижения этих целей в поддержку усилий Совместного специального посланника по содействию проведению под руководством сирийцев политического процесса.

136. В своей резолюции 2059 (2012) от 20 июля 2012 года Совет Безопасности продлил мандат Организации Объединенных Наций по наблюдению в Сирии на окончательный период в 30 дней, выразив при этом свою готовность продлить его на дальнейший срок при определенных условиях. Однако в связи с ростом насилия мандат МООННС не был продлен, в результате чего 19 августа 2012 года Миссия была ликвидирована.

137. 2 августа 2012 года Совместный специальный посланник информировал Генерального секретаря о своем намерении не возобновлять свой мандат после истечения его срока действия 31 августа 2012 года. В своей резолюции 66/253 В от 3 августа 2012 года Генеральная Ассамблея вновь заявила о своей поддержке Совместного специального посланника и потребовала, чтобы все сирийские стороны осуществляли взаимодействие с его Канцелярией в интересах скорейшего выполнения положений Женевского коммюнике. В этой связи 17 августа 2012 года Совместным специальным представителем Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии с 1 сентября 2012 года был назначен Лахдар Брахими.

138. Совместный специальный представитель провел консультации с различными заинтересованными сторонами на фоне ухудшающейся ситуации в Сирийской Арабской Республике. 6 декабря 2012 года Совместный специальный представитель провел в Ирландии совещание с министром иностранных дел Российской Федерации Сергеем Лавровым и государственным секретарем Соединенных Штатов Хиллари Клинтон, за которым последовал ряд других трех-

сторонних совещаний. 7 мая 2013 года министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Лавров и государственный секретарь Соединенных Штатов Джон Керри предложили созвать международную конференцию по Сирийской Арабской Республике с участием правительства этой страны и оппозиции в целях достижения договоренности о полном осуществлении Женевского коммюнике.

139. Впоследствии были приняты резолюция 67/262 Генеральной Ассамблеи от 15 мая 2013 года и резолюция 2118 (2013) Совета Безопасности от 27 сентября 2013 года, в которых Совет единогласно поддержал Женевское коммюнике и предложил как можно скорее созвать международную конференцию по Сирии для выполнения положений Женевского коммюнике.

140. 22 января 2014 года в Монтрё (Швейцария) начался однодневный этап заседаний высокого уровня, за которым последовали первый и второй раунды переговоров между сирийскими сторонами, проведенные в Женеве соответственно 24–31 января и 10–15 февраля при посредничестве со стороны Совместного специального представителя. По окончании второго раунда Совместный специальный представитель информировал Генерального секретаря о том, что, по его оценкам, было бы непродуктивным созывать третий раунд переговоров между сирийскими сторонами до тех пор, пока не будет соблюден ряд условий.

141. 22 февраля 2014 года Совет Безопасности принял резолюцию 2139 (2014), в которой он подчеркнул, что в отсутствие политического урегулирования кризиса гуманитарная ситуация будет и далее ухудшаться, и приветствовал в этой связи Женевскую конференцию по Сирии, начавшуюся в Монтрё 22 января 2014 года.

142. С 31 мая 2014 года Совместный специальный представитель Брахими сложил с себя обязанности. 3 июня 2014 года в Сирии состоялись президентские выборы, по итогам которых президент Асад путем прямого голосования был переизбран на семилетний срок на основании Конституции с внесенными в нее поправками. В свете этих событий Генеральный секретарь принял участие в активных консультациях по вопросу о том, каким образом Организация Объединенных Наций может оказать поддержку политическому процессу в Сирийской Арабской Республике, — вопросу, который он затронул в своем выступлении перед организацией «Азиатское общество» 20 июня 2014 года.

143. 10 июля 2014 года Генеральный секретарь назначил своим Специальным посланником по Сирии Стаффана де Мистуру, который приступил к выполнению своих обязанностей 1 сентября 2014 года. В задачу Специального посланника входит изыскание возможностей для начала серьезного политического процесса и реализация инициатив по обеспечению защиты для гражданских лиц в Сирийской Арабской Республике. Сразу же после вступления в должность Специальный посланник совершил поездки в Дамаск и столицы стран региона и других стран с целью провести консультации с заинтересованными сторонами.

144. После брифинга, который он провел в Совете Безопасности 30 октября 2014 года, Специальный посланник предложил создать так называемые «зоны замораживания конфликта», начиная с Алеппо. В своем заявлении для прессы Совет Безопасности выразил «поддержку усилиям Специального посланника»

и подтвердил, что «устойчивое урегулирование нынешнего кризиса в Сирийской Арабской Республике может быть обеспечено только посредством инклюзивного вемого самими сирийцами политического процесса, направленного на осуществление в полном объеме Женевского коммюнике». Выступая в Совете 17 февраля 2015 года, Специальный посланник сообщил о том, что правительство Сирийской Арабской Республики взяло на себя обязательство на шесть недель приостановить все воздушные бомбардировки на всей территории города Алеппо, с тем чтобы разрешить доставку гуманитарной помощи, и начать экспериментальный проект по восстановлению работы коммунальных служб в районе Салахеддин. На момент подготовки настоящего доклада о начале моратория не было объявлено в связи с отсутствием договоренности о прекращении обстрелов всеми сторонами, участвующими в боевых действиях на местах.

145. Выступая на саммите государств — членов Лиги арабских государств, состоявшемся 29 марта 2015 года, Генеральный секретарь сообщил о том, что Специальному посланнику были даны указания активизировать процесс консультаций с целью «обеспечить практическую реализацию и конкретизацию элементов Женевского коммюнике». 5 мая 2015 года Специальный посланник начал в Женеве ряд консультаций, в ходе которых предполагалось взаимодействие с максимально возможным числом представителей различных сирийских сторон, а также с региональными и международными заинтересованными сторонами, в целях выявления точек соприкосновения, которые позволили бы начать серьезный политический процесс на основе Женевского коммюнике и положить конец конфликту в Сирийской Арабской Республике.

Сотрудничество с другими структурами

146. Основную и административную поддержку Канцелярии Специального посланника оказывают Департамент по политическим вопросам и Департамент полевой поддержки. Выполняя свой мандат добрых услуг, Специальный посланник и его Канцелярия продолжают проводить консультации и работать в тесной координации с Департаментом по политическим вопросам, соответствующими миссиями по поддержанию мира и специальными политическими миссиями в регионе, а также, при необходимости, Департаментом операций по поддержанию мира, Управлением по координации гуманитарных вопросов, УВКПЧ и УВКБ. По-прежнему будет осуществляться сотрудничество с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, действующими в Сирийской Арабской Республике и в регионе в целом, а также со страновой группой Организации Объединенных Наций через посредство Канцелярии Специального посланника в Дамаске. Кроме того, учреждения, работающие в Сирийской Арабской Республике, представлены в штаб-квартире межучрежденческой рабочей группы по сирийскому кризису, которая обеспечивает координацию и согласованность политических, гуманитарных, правозащитных и других усилий в Сирийской Арабской Республике.

147. Применяя принципы глобальной стратегии полевой поддержки, Канцелярия Специального посланника будет и далее использовать существующий материально-технический и административный потенциал Глобального центра обслуживания в Бриндизи (Италия), Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением. Кроме того, Канцелярия подписала меморандум о взаимо-

понимании с Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве в целях предоставления поддержки и обеспечения координации в Женеве на основе возмещения расходов. Меморандум о взаимопонимании был также подписан с ПРООН в целях оказания поддержки Отделению в Брюсселе, в том числе с оказанием услуг по обеспечению безопасности.

Информация о результатах деятельности

148. Успехи, достигнутые за период с января по июнь 2015 года, стали возможными благодаря принятию мер, направленных на прекращение насилия, облегчение страданий сирийцев и достижение мирного урегулирования конфликта в Сирийской Арабской Республике. К числу таких мер относятся продолжающиеся переговоры с правительством Сирийской Арабской Республики и членами политических и вооруженных оппозиционных групп по вопросу о создании «зон замораживания конфликта» в Алеппо в целях стратегического снижения уровня насилия, расширения доступа к гуманитарной помощи и создания возможностей для выработки в будущем комплексных политических решений. 5 мая Специальный посланник начал в Женеве ряд консультаций с сирийскими, региональными и международными сторонами в целях выявления точек соприкосновения, в том числе по вопросам, касающимся осуществления Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года. На момент подготовки настоящего доклада процесс консультаций продолжался.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

149. Ожидается, что в 2016 году Специальный посланник будет выполнять следующие основные функции:

а) оказывать добрые услуги с целью способствовать процессу изыскания политических путей прекращения войны путем оказания поддержки осуществляемому под руководством сирийцев мирному политическому урегулированию сирийского кризиса. Для этого Специальный посланник будет проводить широкие консультации и взаимодействовать с внутригосударственными и международными заинтересованными сторонами, в том числе с соседними государствами и правительствами других стран, проявляющими интерес к сирийским сторонам или способными оказать на них влияние, сирийскими властями, оппозиционными и вооруженными группами и другими ключевыми организациями гражданского общества. В консультации с заместителем Генерального секретаря по политическим вопросам Специальный посланник будет представлять Генеральному секретарю информацию о политическом процессе в целях содействия урегулированию конфликта в Сирийской Арабской Республике;

б) сотрудничать со всеми соответствующими миссиями по поддержанию мира и специальными политическими миссиями и структурами Организации Объединенных Наций, учреждениями, фондами и программами и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, а также с другими организациями (например, с Международным комитетом Красного Креста и Сирийским арабским обществом Красного Полумесяца) с целью положить конец насилию, облегчить доставку гуманитарной помощи и содействовать политическому урегулированию. Специальный посланник будет оказывать содействие и поддержку усилиям страновой группы Организации

Объединенных Наций в Сирийской Арабской Республике, в том числе через посредство Канцелярии Специального посланника в Дамаске;

с) вместе с широким кругом сирийских и других заинтересованных сторон продолжать деятельность в рамках Женевского коммюнике от 30 июня 2012 года с учетом результатов первой и второй женевских конференций по Сирии, состоявшихся соответственно в 2012 и 2014 годах, и обстоятельных консультаций, проведенных в Женеве в мае, июне и июле 2015 года, с тем чтобы обеспечить практическую реализацию и конкретизацию элементов Женевского коммюнике и разработать план политического урегулирования сирийского кризиса под руководством сирийцев;

d) по мере необходимости информировать Совет Безопасности и Генеральную Ассамблею.

150. Ниже представлены цели, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов.

Таблица 20

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: достижение мирными и приемлемыми для всех средствами и под руководством сирийцев такого политического урегулирования кризиса в Сирийской Арабской Республике, которое будет соответствовать законным устремлениям сирийского народа к достоинству, свободе и справедливости и основываться на принципах равенства и недискриминации

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Прогресс в направлении прекращения насилия и достижения всеобъемлющего политического урегулирования конфликта	а) Увеличение количества соглашений о прекращении огня/соглашений на местном уровне, которые приводят к прекращению боевых действий между сирийскими сторонами и соответствуют международным нормам в области прав человека <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 5 Расчетный показатель на 2015 год: 15 Целевой показатель на 2016 год: 20
б) Проведение инклюзивного политического процесса в безопасных условиях и под руководством сирийцев, обеспечивающего политический переход и направленное на действенное удовлетворение законных устремлений и чаяний сирийского народа	б) i) Более активное участие представителей правительства Сирийской Арабской Республики и всех сирийских оппозиционных групп (за исключением внесенных в перечни террористических групп, действующих в Сирийской Арабской Республике) в заслуживающем доверие и всеобъемлющем политическом процессе <i>Показатели для оценки работы</i> Число совещаний: Фактический показатель за 2014 год: 30

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Прогресс в деле улучшения положения в области прав человека	Расчетный показатель на 2015 год: 150 Целевой показатель на 2016 год: 100 ii) Согласование плана действий или достижение соглашения относительно решения, отвечающего законной воле и чаяниям сирийского народа и обеспечивающего полное соблюдение его основополагающих прав <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 0 Расчетный показатель на 2015 год: 1 Целевой показатель на 2016 год: 1 с) Увеличение числа консультаций с сирийскими сторонами в целях содействия освобождению задержанных и заключенных в связи с событиями, имевшими место после марта 2011 года <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 40 Расчетный показатель на 2015 год: 50 Целевой показатель на 2016 год: 50 d) Расширение доступа для предоставления гуманитарной помощи нуждающимся d) Увеличение процентной доли нуждающихся, которым оказана международная гуманитарная помощь <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 80 процентов Расчетный показатель на 2015 год: 74 процента Целевой показатель на 2016 год: 100 процентов

Мероприятия

- Оказание добрых услуг и проведение консультаций и переговоров со всеми вовлеченными внутренними, региональными и международными сторонами в целях политического урегулирования сирийского кризиса, а также содействие в организации прямых и не прямых встреч между представителями правительства Сирийской Арабской Республики, всех сирийских оппозиционных групп и организаций гражданского общества, включая женские группы, для достижения соглашения с целью положить конец конфликту и выработать политическое решение, приемлемое для всех заинтересованных сторон (100)
- Оказание поддержки сирийским сторонам в процессе переговоров и осуществления местных договоренностей о прекращении огня (20)

- Регулярные поездки в Сирийскую Арабскую Республику и другие страны в целях поощрения политического урегулирования сирийского кризиса (30), включая регулярные выезды на места в различные районы страны, в том числе в осажденные районы и районы, затрагиваемые заключаемыми и осуществляемыми местными договоренностями (20)
- Организация для соответствующих заинтересованных сторон учебных практикумов по вопросам ведения переговоров (4)
- Проведение регулярных брифингов для Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других соответствующих органов Организации Объединенных Наций, а также для Лиги арабских государств и других региональных организаций и дипломатического сообщества по вопросу о политической обстановке и положению в области безопасности в Сирийской Арабской Республике и усилиях, прилагаемых Специальным посланником (8)
- Проведение общественно-разъяснительных мероприятий, включая публичные заявления о важности политического диалога, прекращении насилия и нарушений прав человека и обеспечении гуманитарного доступа (12)
- Оказание информационно-пропагандистской поддержки гуманитарным учреждениям Организации Объединенных Наций в рамках их усилий по оказанию помощи нуждающимся в Сирийской Арабской Республике

Внешние факторы

151. Предполагается, что эти цели будут достигнуты в том случае, если все сирийские, региональные и международные заинтересованные стороны будут сотрудничать со Специальным посланником.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 21

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Утвержденный бюджет на 2015 год (2015–2016 годы)	Разница (2015–2016 годы)
	Ассигнования	Сметные расходы		Всего	Единовременные потребности		
		Разница					
	(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)–(6)
Расходы по гражданскому персоналу	13 537,1	12 880,5	656,6	8 278,0	–	7 005,5	1 272,5
Оперативные расходы	7 991,6	8 573,1	(581,5)	3 933,6	99,5	3 872,2	61,4
Всего	21 528,7	21 453,6	75,1	12 211,6	99,5	10 877,7	1 333,9

Таблица 22
Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории			Национальный персонал			Добро-вольцы Органи-зации Объеди-ненных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Категория полевой службы/ категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный пер-сонал	Нацио-нальные сотруд-ники специа-листы	Местный разряд		
Утвержденная чис-ленность на 2015 год	1	1	1	2	6	9	9	–	29	13	9	51	–	29	–	80
Предлагаемая чис-ленность на 2016 год	1	1	1	2	6	11	7	–	29	13	9	51	–	29	–	80
Изменение	–	–	–	–	–	2	(2)	–	–	–	–	–	–	–	–	–

152. Прогнозируемое наличие в 2014–2015 годах неизрасходованного остатка средств объясняется главным образом меньшими фактическими расходами по персоналу с учетом уровня окладов по ступеням классов должностей и наличия иждивенцев у сотрудников, занимающих эти должности, что частично компенсируется увеличением объема расходов на аренду жилья.

153. Сметные ассигнования на деятельность Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сирии на 2016 год составляют 12 211 600 долл. США (без учета налогообложения персонала) и предназначаются для покрытия расходов по гражданскому персоналу (8 278 000 долл. США) в отношении 80 должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 должность помощника Генерального секретаря, 1 Д-2, 2 Д-1, 6 С-5, 11 С-4, 7 С-3, 13 должностей категории полевой службы, 9 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 29 должностей местного разряда), а также оперативных расходов (3 933 600 долл. США), в том числе на консультантов (200 000 долл. США), официальные поездки (969 900 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (1 723 000 долл. США), наземный транспорт (288 400 долл. США), связь (354 800 долл. США), информационные технологии (156 500 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (241 000 долл. США).

154. Предлагаемое число должностей в Канцелярии Специального посланника на 2016 год по-прежнему составляет 80. Число должностей в основном компоненте миссии составляет 32, из которых: а) 2 будут базироваться в Брюсселе (1 должность заместителя Генерального секретаря и 1 должность С-4 (специальный помощник)); б) 14 — в Женеве (1 должность помощника Генерального секретаря, 2 Д-1, 2 С-5, 3 С-4, 2 С-3 и 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)); в) 13 — в Дамаске (1 Д-2, 2 С-5, 4 С-4, 3 С-3, 1 должность категории полевой службы и 2 должности местного разряда); д) 3 в Нью-Йорке (1 С-5, 1 С-4 и 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)).

155. Для компонента поддержки миссии предусматривается 13 должностей, из которых: а) 5 будут базироваться в Женеве (1 С-5, 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и b) 8 — в Дамаске (1 С-4, 4 должности категории полевой службы и 3 должности местного разряда).

156. Для компонента обеспечения безопасности миссии предусматривается 35 должностей; все они будут базироваться в Дамаске (1 С-4, 2 С-3, 8 должностей категории полевой службы и 24 должности местного разряда).

157. В 2016 году в штатное расписание предлагается внести следующие изменения:

а) упразднить должность класса С-5 (пресс-секретарь) в Женеве и вместо нее создать новую должность класса С-5 (старший сотрудник по политическим вопросам), для того чтобы укрепить основной потенциал в Женеве соразмерно с уровнем ответственности в целях создания возможностей для расширения информационно-пропагандистской деятельности и налаживания контактов с сирийскими сторонами, соответствующими международными организациями и аналитическими центрами. В свете дипломатической деятельности и более систематических усилий, предпринимаемых ею для расширения своей информационно-пропагандистской деятельности и налаживания контактов с большим числом сирийских сторон, соответствующих международных организаций, таких как Европейский союз, и различных международных и региональных аналитических центров, предлагаемая должность класса С-5 (старший сотрудник по политическим вопросам) требуется Канцелярии Специального посланника, в частности, для того, чтобы эффективно взаимодействовать с растущим числом сирийских организаций гражданского общества, а также чтобы налаживать и поддерживать конструктивные отношения с Европейским союзом и его различными функциональными органами, такими как Европейская внешнеполитическая служба, Главное управление по вопросам гуманитарной помощи и гражданской защиты Европейской комиссии, Европейский совет и Европейский парламент;

б) перевести должность класса С-4 (сотрудник по вопросам общественной информации) из Дамаска в Женеву. В контексте прогнозируемой на 2016 год активизации политической деятельности в Женеве, в том числе в связи с созданием рабочих групп, Специальному посланнику потребуется своевременная поддержка с выпуском пресс-релизов, установлением связей с региональными и международными агентствами печати и наблюдением за средствами массовой информации;

в) перевести должность класса С-4 (специальный помощник Специального посланника) из Женевы в Брюссель для обеспечения постоянной и регулярной поддержки Специальному посланнику в Брюсселе;

г) реклассифицировать две должности военного советника из класса С-3 в класс С-4. В течение 2014–2015 годов неуклонно росло число сложных для исполнения местных договоренностей о прекращении огня и договоренностей о прекращении боевых действий на местах в Сирийской Арабской Республике, причем, согласно прогнозам, основанным на информации о событиях нескольких последних месяцев, в 2016 году их количество возрастет еще больше. Согласно ориентированной на конкретные результаты схеме, в 2014 году при содействии Канцелярии было заключено пять таких новых дого-

воренностей; в 2015 году их количество оценивается в 15, а в 2016 году планируется заключить еще 20 таких договоренностей. Учитывая более активное участие Канцелярии в подобного рода деятельности, для выполнения своих обязанностей двум сотрудникам, которые занимают должности военных советников и которым приходится оказывать помощь различным сторонам конфликта в Сирийской Арабской Республике, требуются углубленные знания военных вопросов, наличие обширного опыта и солидных навыков ведения переговоров и посредничества в деле заключения соглашений о прекращении огня, а также способность создать атмосферу доверия в отношениях между сторонами, специальные знания и понимание самого конфликта. Таким образом, к ним предъявляются более высокие требования, нежели в более ранние периоды, когда в их обязанности входили такие функции, как поддержание связей и представление отчетов, что соответствует более высокому уровню ответственности.

158. Разница (увеличение) между предлагаемым объемом ресурсов на 2016 год и утвержденным бюджетом на 2015 год объясняется главным образом применением более низкого показателя доли вакантных должностей на 2016 год по сравнению с утвержденным показателем на 2015 год.

Внебюджетные ресурсы

159. В 2015 году внебюджетные ресурсы, объем которых оценивается в размере 500 000 долл. США, использовались для поддержки консультаций, проводимых Специальным посланником в Женеве, — процесса, в ходе которого были проведены встречи с более чем 70 сирийскими сторонами, а также ключевыми региональными и международными заинтересованными сторонами. В 2016 году помощь Канцелярии Специального посланника будет оказываться через целевой фонд в поддержку деятельности Департамента по политическим вопросам, который будет предоставлять дополнительные ресурсы для покрытия расходов на проведение в течение года незапланированных мероприятий, масштаб которых будет увеличиваться. В частности, целевой фонд будет оказывать поддержку в организации встреч между международными и региональными сторонами и совещаний внутригосударственных сирийских представителей, а также в оплате работы консультантов. В 2016 году ожидается поступление внебюджетных ресурсов в объеме 1 млн. долл. США. В настоящее время не существует финансируемых из внебюджетных ресурсов должностей, оказывающих поддержку Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сирии.

Н. Канцелярия Специального посланника по Судану и Южному Судану

(1 412 700 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

160. Канцелярия Специального посланника по Судану и Южному Судану была учреждена в июле 2011 года путем обмена письмами между Генеральным секретарем и Председателем Совета Безопасности (S/2011/474 и S/2011/475). Канцелярия содействует установлению и поддержанию мирных и добрососедских отношений между Суданом и Южным Суданом, оказывая от имени Генерального секретаря добрые услуги. Сюда относится сотрудничество с Имплементационной группой

ционной группой высокого уровня Африканского союза в усилиях по осуществлению резолюции 2046 (2012) Совета Безопасности, в которой Совет призвал Судан и Южный Судан достичь договоренности по принципиальным вопросам, включая: а) согласование механизмов для осуществления невыполненных положений Всеобъемлющего мирного соглашения и б) разработку ключевых мер, имеющих решающее значение для установления добрососедских отношений между сторонами в период после разделения.

161. 27 сентября 2012 года в Аддис-Абебе при посредничестве Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза и активной поддержке Канцелярии Специального посланника правительства Судана и Южного Судана подписали девять соглашений. В Соглашении о сотрудничестве, которое носит всеохватывающий характер, стороны подтвердили приверженность важнейшему принципу сосуществования Судана и Южного Судана в качестве двух жизнеспособных соседних государств, сотрудничающих друг с другом для решения соответствующих задач. Кроме того, они подписали восемь дополнительных соглашений, касающихся нефтедобычи, торговли, банковской деятельности, ряда экономических вопросов, пенсионного обеспечения, пограничного контроля, положения граждан одного государства на территории другого и обеспечения безопасности.

162. Однако несмотря на то что предусмотренные в соглашениях механизмы были активированы, говорить о значительном прогрессе в деле осуществления основных пунктов соглашений и использования согласованных механизмов для решения неурегулированных проблем не приходится. Успешному обеспечению безопасности и стабильности вдоль спорной границы по-прежнему мешают разногласия между двумя правительствами относительно демаркации центральной линии в безопасной демилитаризованной пограничной зоне и взаимные обвинения в поддержке соответствующих повстанческих групп.

163. Кроме того, несмотря на напряженный процесс взаимодействия и челночной дипломатии между двумя правительствами в отношении временных мер в районе Абьей и его окончательного статуса не было достигнуто никакого прогресса. Что касается продолжающегося конфликта в суданских штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, то в 2014 году Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза при поддержке Канцелярии Специального посланника оказала содействие в проведении пяти раундов переговоров между правительством Республики Судан и Народно-освободительным движением Судана-Север. Стороны добились значительного прогресса, согласовав, в частности, важные элементы проекта «рамочного соглашения». Однако стороны не смогли завершить переговоры из-за разногласий по принципиальным вопросам, в том числе относительно требования, выдвинутого Народно-освободительным движением Судана-Север, обеспечить связь с параллельными переговорами между правительством и вооруженными движениями в Дарфуре по вопросу о прекращении боевых действий в Дарфуре. Эти переговоры были организованы в ноябре и декабре 2014 года при содействии Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза и в сотрудничестве со Смешанной операцией Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Канцелярией Специального посланника. Однако после того как между правительством Судана и вооруженными движениями в Дарфуре возникли разногласия по поводу повестки дня, которые не удалось урегулировать, переговоры были приостановлены.

164. Внимание обоих правительств по-прежнему поглощено внутренними конфликтами, которые имеют место в обеих странах и которые препятствуют достижению прогресса в их двусторонних отношениях. В этой связи Канцелярия Специального посланника продолжила свои усилия совместно с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза и Межправительственной организацией по развитию (ИГАД), с тем чтобы помочь Судану и Южному Судану решить свои внутренние проблемы. Эти усилия были направлены на: а) содействие подготовке к проведению в Судане национального диалога и б) активизацию поиска мирных путей выхода из кризиса, разразившегося в Южном Судане.

165. В январе 2014 года президент Аль-Башир призвал к проведению в Судане национального диалога. Впоследствии подготовительный комитет в составе представителей как правительства, так и оппозиционных политических партий разработал и утвердил план проведения в августе 2014 года национального диалога. 6 сентября 2014 года представители комитета по подготовке к национальному диалогу и вооруженных движений при содействии Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза и Канцелярии Специального посланника подписали соглашение о мерах, необходимых для начала национального диалога, и условиях его проведения. Однако в отсутствие благоприятных условий для всеохватного и заслуживающего доверия национального диалога, а также в связи с принятием правительством решения несмотря на протесты всех заинтересованных фигур из оппозиции провести в апреле 2015 года выборы дальнейшая работа по подготовке к проведению национального диалога остановилась.

166. В Южном Судане ИГАД продолжала свою работу по содействию переговорам с целью политического урегулирования конфликта. 23 января 2014 года между правительством Республики Южный Судан и Народно-освободительным движением/армией Судана (в оппозиции) было подписано Соглашение о прекращении военных действий. Однако несмотря на это боевые действия на местах продолжались. После подписания этого соглашения к работе приступила группа посредников, основная задача которой заключалась в содействии выработке соглашения о разделении власти между президентом Южного Судана и лидером Народно-освободительного движения/армии Судана (в оппозиции), которое могло бы послужить основой для всеобъемлющего урегулирования конфликта.

Сотрудничество с другими структурами

167. По просьбе сторон и в соответствии с резолюцией 2046 (2012) Совета Безопасности посреднические функции в рамках переговоров между Суданом и Южным Суданом продолжает выполнять Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза. Под эгидой ИГАД Канцелярия Специального посланника будет и впредь координировать свои усилия с этой организацией, Африканским союзом и другими партнерами, играя в Южном Судане роль посредника между конфликтующими сторонами.

168. Специальный посланник будет работать в тесном сотрудничестве и координации с руководителями таких миссий, как ЮНАМИД, Миссия Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и Временные силы Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее

(ЮНИСФА), а также с ключевыми заинтересованными сторонами, включая соседние государства, страны-доноры и членов Совета Безопасности, в целях обеспечения постоянной эффективной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций в деле укрепления мира и стабильности как внутри этих двух стран, так и между ними.

169. К числу приоритетных по-прежнему относится задача координации действий с работающими в регионе другими структурами Организации Объединенных Наций и международными организациями, что, в частности, находит свое отражение в тесном сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов и ПРООН в деле обеспечения доступа к гуманитарной помощи в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил. Канцелярия Специального посланника будет получать дальнейшую административную поддержку со стороны расположенного в Аддис-Абебе Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе, а также со стороны расположенных соответственно в Хартуме и Джубе ЮНАМИД и МООНЮС.

Информация о результатах деятельности

170. В период с января по июнь 2015 года Канцелярия Специального посланника продолжала активно взаимодействовать с ключевыми должностными лицами в обеих странах с целью содействовать урегулированию нерешенных вопросов, охватываемых Всеобъемлющим мирным соглашением, достижению договоренностей в целях укрепления двусторонних отношений и урегулированию в обеих странах внутренних конфликтов, препятствующих нормализации двусторонних отношений. Кроме того, Канцелярия сотрудничала с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза и ИГАД, оказывая им поддержку, в том числе путем предоставления аналитических данных и информации для решения проблем, возникающих в связи с проведением переговоров.

171. В деле урегулирования двух основных нерешенных вопросов, охватываемых Всеобъемлющим мирным соглашением, по-прежнему наблюдается минимальный прогресс. Что касается района Абьей, то правительства Судана и Южного Судана никак не продвинулись ни в осуществлении соглашения от 20 июня 2011 года, ни в определении окончательного статуса территории. Однако после активного взаимодействия Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза, Канцелярии Специального посланника и Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее с соответствующими заинтересованными сторонами Объединенный надзорный комитет по Абьею провел 29–30 марта 2015 года свое первое за последние два года совещание, приняв решение организовать встречу традиционных лидеров в целях расширения диалога между общинами в Абьее. После того как в конце 2014 года были приостановлены переговоры о прекращении боевых действий в штатах Южный Кордофан и Голубой Нил, Канцелярия Специального посланника и Имплементационная группа высокого уровня продолжили свое взаимодействие со сторонами и соответствующими субъектами в целях создания условий для возобновления переговоров в ближайшем будущем. С 2 по 4 августа 2015 года представители Имплементационной группы высокого уровня находились с визитом в Хартуме, где они встретились с высокопоставленными должностными лицами правительства и оппозиции с целью выяснить, какую позицию они занимают по таким вопросам, как прекращение

боевых действий в этих двух штатах и Дарфуре, проведение национального диалога и определение направлений дальнейшей деятельности.

172. Работа по содействию проведению в Судане подлинного национального диалога продолжалась, и в марте 2015 года Имплементационная группа высокого уровня Африканского союза, при поддержке Канцелярии Специального посланника, предложила в преддверии национального диалога созвать совещание между представителями правительства и политической оппозиции, вооруженных движений и гражданского общества, с тем чтобы обсудить вопросы, связанные с процессом национального диалога. Однако проведение этого совещания было отложено в связи с решением правящей партии Национальный конгресс и ее союзников не принимать в нем участие.

173. Даже в условиях постоянного взаимодействия с Межправительственной организацией по развитию и давлению с ее стороны на Южный Судан президент страны и лидер Народно-освободительного движения/армии Судана (в оппозиции) не смогли достичь согласия по ключевым вопросам, касающимся разделения власти и механизмов обеспечения безопасности в переходный период. В результате на встрече, состоявшейся 13 июня 2015 года в Йоханнесбурге (Южная Африка), руководители ИГАД договорились о расширении состава механизма посредничества, в который теперь помимо государств-членов этой организации также входят Африканский союз, государства «тройки» (Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты), Китай, Европейский союз и Организация Объединенных Наций и который получил название «ИГАД плюс». Тем временем группа посредников ИГАД разработала компромиссный вариант всеобъемлющего мирного соглашения, который она представила членам «ИГАД плюс» 21 июля 2015 года, с тем чтобы те высказали свои замечания и предложения. После обсуждения предложенного текста члены «ИГАД плюс» передали 24 июля 2015 года пересмотренный проект компромиссного соглашения южносуданским заинтересованным сторонам. 6 августа 2015 года в Аддис-Абебе возобновились переговоры по компромиссному тексту соглашения, которые завершились его подписанием 17 августа 2015 года лидером Народно-освободительного движения/армии Судана (в оппозиции) Риком Мачаром Тени и представителем Народно-освободительного движения Судана (бывшие заключенные) Паганом Амумом. 26 августа 2015 года в Джубе в присутствии высокопоставленных должностных лиц из Эфиопии, Кении, Судана и Уганды это соглашение, с перечнем из 16 оговорок, также подписал президент Южного Судана, которому потребовалось дополнительное время для консультаций со своими избирателями.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

174. Канцелярия Специального посланника сосредоточит усилия на следующих двух главных вопросах, связанных с осуществлением резолюции 2046 (2012): создание временных механизмов для определения окончательного статуса района Абьей и достижение соответствующей договоренности и конфликт в суданских штатах Южный Кордофан и Голубой Нил. Она также продолжит содействовать усилиям по достижению договоренности относительно сроков демаркации границы и создания механизма для урегулирования разногласий, касающихся спорных пограничных районов. Постоянное взаимодействие Специального посланника с заинтересованными сторонами в обеих странах будет

по-прежнему иметь большое значение для стабилизации обстановки в плане безопасности и, в конечном итоге, для долговременного решения указанных вопросов.

175. Специальный посланник будет также продолжать работать над обеспечением и укреплением мира и стабильности в отношениях между Суданом и Южным Суданом, а также внутри каждой из этих стран. Специальный посланник будет регулярно посещать Судан и Южный Судан, страны региона и другие точки для проведения необходимых консультаций.

176. Канцелярия Специального посланника будет продолжать содействовать усилиям, прилагаемым с целью положить конец многочисленным конфликтам в Судане на основе комплексного процесса, включающего подлинный и заслуживающий доверия национальный диалог, в том числе соответствующим усилиям Имплементационной группы высокого уровня Африканского союза. Специальный посланник будет участвовать во всех раундах переговоров, ведущихся под эгидой Имплементационной группы высокого уровня. В тесном сотрудничестве с МООНЮС Канцелярия Специального посланника будет продолжать оказывать посреднические услуги, содействуя осуществлению мирного соглашения.

177. Ниже излагаются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы этой миссии.

Таблица 23

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: содействие процессу переговоров для укрепления мира и стабильности на территории Судана и Южного Судана и в отношениях между ними на основе политического взаимодействия

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Осуществление двусторонних соглашений	а) i) Создание администрации района Абьей <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: не создана Расчетный показатель на 2015 год: не создана Целевой показатель на 2016 год: создана ii) Полный вывод вооруженных сил и полиции из района Абьей <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: не выведены полностью, но после подписания соглашения правительства обеих стран вывели часть вооруженных сил и полиции из района Абьей Расчетный показатель на 2015 год: не выведены полностью Целевой показатель на 2016 год: выведены полностью

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Завершение переговоров по неразрешенным вопросам в отношениях между Суданом и Южным Суданом	iii) Начало полноценного функционирования совместного механизма по наблюдению и контролю за границей и завершение работы по созданию безопасной демилитаризованной приграничной зоны
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: не сделано
	Расчетный показатель на 2015 год: не сделано
	Целевой показатель на 2016 год: сделано
	iv) Прекращение боевых действий и достижение договоренности о механизмах в сфере безопасности и политических механизмах в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: не сделано
	Расчетный показатель на 2015 год: не сделано
	Целевой показатель на 2016 год: сделано
	v) Обеспечение гуманитарного доступа к находящемуся в тяжелом положении населению в штатах Голубой Нил и Южный Кордофан
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: доступ не обеспечен
	Расчетный показатель на 2015 год: доступ не обеспечен
	Целевой показатель на 2016 год: доступ обеспечен
b) Завершение переговоров по неразрешенным вопросам в отношениях между Суданом и Южным Суданом	b) i) Достижение договоренности между Суданом и Южным Суданом о графике демаркации границы и механизме урегулирования разногласий в отношении спорных районов
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: договоренность не достигнута
	Расчетный показатель на 2015 год: договоренность не достигнута
	Целевой показатель на 2016 год: договоренность достигнута
	ii) Достижение договоренности между Суданом и Южным Суданом относительно процесса, который позволит окончательно определить статус района Абьей

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
с) Укрепление мира и стабильности на территории Судана и Южного Судана	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: договоренность не достигнута
	Расчетный показатель на 2015 год: договоренность не достигнута
	Целевой показатель на 2016 год: договоренность достигнута
	с) i) Эффективное и своевременное осуществление компромиссного мирного соглашения об урегулировании конфликта в Южном Судане
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: не обеспечено
	Расчетный показатель на 2015 год: не обеспечено
	Целевой показатель на 2016 год: обеспечено
	ii) Проведение всеохватного и заслуживающего доверия национального диалога в Судане
	<i>Показатели для оценки работы</i>
	Фактический показатель за 2014 год: не проводился
	Расчетный показатель на 2015 год: не ведется
	Целевой показатель на 2016 год: ведется
<i>Мероприятия</i>	
- Регулярное взаимодействие и консультации с властями Судана и Южного Судана и другими соответствующими сторонами по всем вопросам, связанным с: а) осуществлением двусторонних договоренностей и соглашений; б) завершением переговоров по неразрешенным вопросам в отношениях между Суданом и Южным Суданом; а также с) укреплением мира и стабильности на территории Судана и Южного Судана (по 6 поездок в Судан и Южный Судан) - Оказание в рамках регулярных совещаний и консультаций с Имплементационной группой высокого уровня Африканского союза консультационной и технической помощи по вопросам, связанным с: а) осуществлением двусторонних договоренностей и соглашений; б) завершением переговоров по неразрешенным вопросам в отношениях между Суданом и Южным Суданом; а также с) укреплением мира и стабильности на территории Судана и Южного Судана (12 совещаний/консультаций) - Регулярное взаимодействие и консультации с основными государствами-членами, включая страны региона и соседние государства, в целях выработки и применения общих подходов (12 совещаний/консультаций) - Раз в квартал — проведение Специальным посланником брифингов для Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по различным актуальным вопросам (4 брифинга)	

Внешние факторы

178. Заявленная цель будет достигнута при условии наличия политической воли у лидеров и соответствующих общин и дальнейшей поддержки со стороны международного сообщества.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 24

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	2 116,6	1 834,5	282,1	1 159,8	–	1 077,9	81,9
Оперативные расходы	557,2	516,6	40,6	252,9	2,4	250,6	2,3
Всего	2 673,8	2 351,1	322,7	1 412,7	2,4	1 328,5	84,2

Таблица 25

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд			
Утвержденная численность на 2015 год	1	–	–	1	–	2	1	–	5	–	–	5	2	1	–	8	
Предлагаемая численность на 2016 год	1	–	–	1	–	2	1	–	5	–	–	5	2	1	–	8	
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	

179. Прогнозируемое образование в период 2014–2015 годов неизрасходованного остатка средств обусловлено главным образом тем, что показатель доли вакантных должностей был выше заложенного в бюджет, а число официальных поездок — меньше заложенного в бюджет из-за задержек с адаптацией и ориентацией новых сотрудников.

180. Потребности в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2016 года составляют 1 412 700 долл. США (за вычетом налогообложения персонала), и эта сумма предназначена для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в связи с продолжением финансирования восьми должностей (1 должность заместителя Генерального секретаря, 1 Д-1, 2 С-4, 1 С-3, 2 должности национальных сотрудников-специалистов и 1 должность местного

разряда) (1 159 800 долл. США), а также для покрытия оперативных расходов (252 900 долл. США), включая расходы на официальные поездки (187 000 долл. США), помещения и инфраструктуру (11 500 долл. США), наземный транспорт (6600 долл. США), средства связи (27 000 долл. США), информационные технологии (3500 долл. США), медицинское обслуживание (4600 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (12 700 долл. США).

181. В 2016 году число и уровень должностей в Канцелярии Специального посланника предлагается оставить без изменений. Сотрудники, занимающие должность заместителя Генерального секретаря, одну должность Д-1, одну должность С-3 и одну должность местного разряда, будут базироваться в Аддис-Абебе, один сотрудник на должности С-4 и один национальный сотрудник-специалист — в Джубе, и еще один сотрудник на должности С-4 и один национальный сотрудник-специалист — в Хартуме.

182. В пункте 11 раздела IV своей резолюции 69/262 Генеральная Ассамблея особо отметила, что Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Судану и Южному Судану представляют собой отдельные структуры со своими функциями и что нынешний механизм совместного руководства требует пересмотра, и просила Генерального секретаря сделать все возможное для оперативного назначения руководителя Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и Специального представителя при Африканском союзе и доложить об этом Генеральной Ассамблее.

183. Генеральный секретарь проанализировал нынешний механизм совместного руководства и констатировал, что необходимо исправить сложившуюся аномальную ситуацию, при которой Региональное отделение Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА) и Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки (ЮНОВА) возглавляют заместители Генерального секретаря, тогда как специальный представитель Генерального секретаря при организации, объединяющей весь континент, занимает должность более низкого уровня (помощник Генерального секретаря). Исходя из этого, в мае 2013 года Генеральный секретарь назначил Хайле Менкериоса на должность главы Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе и Специального представителя Генерального секретаря при Африканском союзе (уровня заместителя Генерального секретаря) и просил его продолжать выполнять функции Специального посланника по Судану и Южному Судану (также уровня заместителя Генерального секретаря) и оказывать от имени Генерального секретаря добрые услуги в восточной и южной частях Африки.

184. С учетом функций, выполняемых этими структурами, Генеральный секретарь в предлагаемом бюджете по программам на период 2016–2017 годов просил повысить уровень должности главы Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе с помощника Генерального секретаря до заместителя Генерального секретаря, оставив неизменным объем ассигнований по разделу 3 — «Политические вопросы» — предлагаемого бюджета по программам (A/70/6 (Sect. 3), пункт 3.156).

185. Разница между объемом ресурсов, испрашиваемых на 2016 год, и объемом утвержденных ассигнований на 2015 год (увеличение) обусловлена главным образом увеличением потребностей в ресурсах на покрытие общих расходов по персоналу применительно к международному персоналу и расходов на выплату окладов национальному персоналу с учетом ступеней в пределах классов и разрядов должностей, которые занимает этот персонал.

Внебюджетные ресурсы

186. Выделения внебюджетных ресурсов для Канцелярии в 2015 году не предусматривалось и на 2016 год не планируется.

I. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю

(3 865 000 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

187. В своей резолюции 2071 (2012) Совет Безопасности приветствовал назначение Специального посланника по Сахелю, которому было поручено осуществлять мобилизацию международных усилий и координировать осуществление комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. Эту стратегию (см. S/2013/354) Совет Безопасности приветствовал в заявлении своего Председателя от 16 июля 2013 года (S/PRST/2013/10). С тех пор из-за ливийского конфликта, распространения мятежнической деятельности «Боко харам» по региону и неустойчивости мирного процесса, осуществляемого в Мали, политическая обстановка, обстановка в плане безопасности и гуманитарная ситуация в Сахеле, несмотря на усилия Организации Объединенных Наций и других сторон, остаются под угрозой. Такое положение дел требует принятия еще более активных действий правительствами стран региона с целью укрепить управление и развивать региональное сотрудничество, направленное на обеспечение развития и безопасности. Оно требует также внесения более существенных коррективов в процесс осуществления указанной стратегии и принятия более активных мер международным сообществом для оказания более адресной и скоординированной поддержки.

188. Конфликт в Ливии привел к расширению потока стрелкового оружия в Сахель, а также к распространению деятельности вооруженных групп и организованной преступности, включая наркоторговлю и торговлю людьми. Территория Ливии служит убежищем для действующих в Сахеле вооруженных групп и преступных сетей. Одновременно с этим продолжение конфликта в Мали позволяет вооруженным группам поддерживать контакты с преступными группировками в целях поставки оружия, обмена комбатантами и их подготовки и ведения торговли наркотиками. Мятежническая деятельность «Боко харам» привела к гуманитарному кризису колоссального масштаба в Сахеле: сотни тысяч людей бегут из родных мест и насилие постепенно распространяется на соседние страны. «Боко харам» совершает нападения в таких странах Сахеля, как Чад и Нигер, где ее вербовочные сети используют в своих целях бедность и безработицу среди молодежи, которые усугубляются уменьшением государственных ассигнований на развитие и социальные услуги, продолжающейся

радикализацией общества и распространением насильственного религиозного экстремизма.

189. Сахель также является регионом, из которого и через который тысячи незаконных мигрантов пытаются добраться до ливийского побережья, а с него — в Европу на самодельных лодках. Эти лодки регулярно терпят крушение, в результате чего мигранты тысячами гибнут в Средиземном море.

190. Совет Безопасности выразил глубокую обеспокоенность по поводу терроризма в Сахеле (S/PRST/2014/17) и осудил глобальную тенденцию к распространению насильственного экстремизма, а также в своей резолюции 2178 (2014) призвал государства-члены предотвращать перемещение боевиков-террористов в районы конфликтов и из них.

191. Проблемы, которые испытывает Сахель, усугубляются из-за его демографического состава, а именно из-за огромного преобладания молодежи. Отсутствие у молодежи возможностей для получения образования и тот факт, что она исключена из социально-экономической и политической жизни общества, делают ее легкой мишенью для вербовщиков из преступных и террористических групп и для манипулирования со стороны политических и религиозных экстремистов.

192. Многообразие и транснациональный характер этих проблем требуют поиска региональных, межгосударственных решений с применением регионального, межгосударственного подхода. По этой причине Организация Объединенных Наций и ее партнеры планируют расширять поддержку, оказываемую региональным организациям и государствам на основе программ, направленных на развитие системы социальных услуг, содействие верховенству права и борьбу с радикализмом и насильственным экстремизмом в Сахеле. Они должны также содействовать созданию на региональном уровне возможностей для трудоустройства молодежи и женщин и получения ими образования, вести борьбу с транснациональной организованной преступностью и расширять участие стран региона в усилиях, направленных на устойчивое предотвращение незаконной миграции. Одновременно важно также решать неотложные гуманитарные задачи, включая удовлетворение потребностей сотен тысяч беженцев, расширение доступа к продовольствию и борьбу с недостаточностью питания.

193. В 2014 году Канцелярия Специального посланника по Сахелю вела активную работу со странами региона, гражданским обществом и региональными организациями, стремясь укреплять отношения партнерства с ними с целью содействовать осуществлению комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля, а также повышать их роль в ее осуществлении. Специальный посланник работал также с международными партнерами с целью повысить согласованность мер, принимаемых международным сообществом, и улучшить координацию деятельности. Для этого использовались главным образом координационная платформа по Сахелю на уровне министров и ее технический секретариат, который возглавляют совместно Специальный посланник и Высокий представитель Африканского союза по Мали и Сахелю. Региональные и международные структуры все чаще выражают заинтересованность в налаживании отношений партнерства с Организацией Объединенных Наций для решения проблем, которые испытывает Сахель, в результате чего разрабатываются и осуществляются важные совместные инициативы:

например, при поддержке Организации Объединенных Наций и Африканского союза была создана Сахельская женская региональная платформа. При содействии со стороны Специального посланника по Сахелю Буркина-Фасо, Мавритания, Мали, Нигер и Чад подписали региональную декларацию о борьбе с радикализмом и насильственным экстремизмом в Сахеле. В этой декларации было объявлено о создании региональной группы по предупреждению радикализации, которая будет действовать при поддержке Организации Объединенных Наций, и механизма раннего предупреждения под эгидой Группы пяти по Сахелю (Буркина-Фасо, Мавритания, Мали, Нигер и Чад).

Сотрудничество с другими структурами

194. Канцелярия Специального посланника выступает за применение Организацией Объединенных Наций регионального подхода к решению проблем региона и стремится выступать в качестве единого координатора для всех структур системы Организации Объединенных Наций, ведущих работу в регионе на уровне стран, всего региона или своих штаб-квартир. Это требует дальнейшего согласования их программ и более активного содействия разработке и осуществлению региональных проектов. Кроме того, добрые услуги, оказываемые Специальным посланником, открывают возможности для разработки региональных проектов и по-прежнему будут направлять усилия учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, направленные на мобилизацию средств для осуществления таких проектов.

195. Канцелярия Специального посланника работает над развитием отношений партнерства с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и другими региональными и международными партнерами в целях разработки региональных инициатив для решения многогранных проблем, которые испытывает регион. Она содействует тесному сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и ЭКОВАС, Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), Группой пяти по Сахелю и Постоянным межгосударственным комитетом по борьбе с засухой в Сахеле. Специальный посланник оказывает общую директивную помощь тем структурам Организации Объединенных Наций, которые возглавляют рабочие группы по вопросам управления, безопасности и жизнестойкости, созданные для осуществления этой стратегии, и выполняет функции председателя на совещаниях Руководящего комитета, в которых участвуют все стороны, работающие над осуществлением стратегии, включая координаторов-резидентов, специальные политические миссии и миссии по поддержанию мира, действующие в регионе. Кроме того, в настоящее время готовятся планы систематизации региональных докладов Организации Объединенных Наций и ее учреждений, фондов и программ, работающих в Сахеле, включая Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, Миссию Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, ЮНОЦА и ЮНОВА, по тематическим вопросам, касающимся осуществления стратегии.

196. Административную поддержку Канцелярии Специального посланника, а также ЮНОВА и Смешанной камеруно-нигерийской комиссии оказывает единая Группа поддержки миссий, базирующаяся в Дакаре и отвечающая, среди прочего, за воздушный и наземный транспорт, управление людскими ресурсами, организацию поездок, бюджетные и финансовые вопросы и эксплуатацию

зданий. Кроме того, некоторые другие виды обслуживания, такие как обеспечение безопасности и общественная информация, также обеспечиваются на основе совместного несения расходов. Для поездок в регионе Канцелярия Специального посланника по-прежнему использует тот же самолет, что и Смешанная камеруно-нигерийская комиссия, Объединенное отделение Организации Объединенных Наций по миростроительству в Гвинее-Бисау и ЮНОВА.

Информация о проделанной работе

197. В 2015 году Специальный посланник успешно прилагала усилия для мобилизации политической воли стран региона, с тем чтобы они совместно с Организацией Объединенных Наций работали над реализацией стратегии и осуществлением преобразований для решения стоящих перед Сахелем задач. Специальный посланник оказывала поддержку партнерскому взаимодействию между Организацией Объединенных Наций и Группой пяти по Сахелю в целях разработки проектов, направленных на решение региональных задач и задач междисциплинарного характера в Сахеле, включая борьбу с радикализмом в регионе, сокращение масштабов торговли людьми и незаконной миграции и развитие сотрудничества в целях укрепления безопасности. Кроме того, постоянная информационно-пропагандистская работа со странами региона помогла укрепить их настрой на решение колоссальных проблем, которые испытывает Сахель, на основе регионального сотрудничества.

198. В отчетный период пять основных стран, участвующих в осуществлении стратегии (Буркина-Фасо, Мавритания, Мали, Нигер и Чад, известные как «Группа пяти по Сахелю»), договорились развивать и расширять региональное сотрудничество и выразили готовность осуществлять в партнерском взаимодействии с Организацией Объединенных Наций различные проекты и инициативы, такие как девять флагманских проектов, отобранных Организацией совместно с Группой пяти. Благодаря добрым услугам Специального посланника и ее информационно-пропагандистской работе страны региона 14 мая 2015 года подписали декларацию, в которой заявили о своей готовности принимать конкретные меры для борьбы с радикализмом и насильственным экстремизмом путем укрепления способности государственных учреждений вести борьбу с этими явлениями, контролирования финансовых потоков, которые радикальные группы используют в своих целях, и осуществления программ противодействия радикализации в тюрьмах и других местах лишения свободы. Помимо борьбы с радикализмом, прилагаются усилия для укрепления сотрудничества в области безопасности между странами, образующими Группу пяти по Сахелю, для чего при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций была создана специальная платформа сотрудничества в сфере безопасности. Специальный посланник также была одним из инициаторов создания Сахельского женского форума, который призван содействовать участию женщин в поиске решений проблем региона, включая борьбу с радикализмом, повышение жизнеспособности экономики и согласование нормативно-правовой базы.

199. Чтобы обеспечивать согласованность многочисленных стратегий и инициатив, осуществляемых в регионе, и не допускать дублирования, Канцелярия Специального посланника принимала меры для повышения эффективности координационных механизмов. В этой связи важную роль в обеспечении согласованности и сотрудничества, выявлении пробелов и содействии систематиза-

ции осуществляемых в регионе мероприятий играет поддержка, оказываемая Специальным посланником координационной платформе на уровне министров и Контактной группе международных партнеров по Сахелю. Чтобы содействовать более детальной координации в отдельных секторах, в которых международное сообщество ведет работу, Специальный посланник и Африканский союз помогли организовать в рамках работы координационной платформы на уровне министров два совещания тематических рабочих групп по вопросам управления, безопасности жизнеустойчивости и развития/инфраструктуры, в которых приняли участие 25 заинтересованных сторон из региона.

200. Благодаря осуществлению стратегии система Организация Объединенных Наций в регионе сделала важные шаги на пути к решению главных проблем региона, прежде всего в тех областях, в которых она обладает сравнительными преимуществами, за счет активизации осуществления проектов, касающихся управления, безопасности и обеспечения жизнеустойчивости. В рамках осуществления стратегии Организация Объединенных Наций и ее учреждения, фонды и программы оказывают поддержку странам региона на основе реализации трех региональных проектов, направленных на усиление охраны границ, ужесточение контроля за стрелковым оружием и предупреждение торговли наркотиками.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

201. В 2016 году Канцелярия Специального посланника продолжит работать над повышением уровня осведомленности мирового сообщества о проблемах, которые испытывает регион Сахеля, и активизацией осуществления стратегии, направленной на решение этих проблем. Совместно со структурами системы Организации Объединенных Наций и странами региона она продолжит проводить оценки положения в Сахеле в целях более детального анализа тенденций, касающихся политики, безопасности, гуманитарного положения и развития в Сахеле. Специальный посланник также продолжит прилагать усилия для мобилизации финансовых средств и ресурсов на осуществление проектов в рамках стратегии.

202. Специальный посланник будет и далее проводить с государствами-членами и региональными организациями информационно-разъяснительную работу для содействия проведению в жизнь необходимых реформ, прежде всего в сферах управления, безопасности и обеспечения жизнеустойчивости, в целях решения насущных проблем, в частности проблем междисциплинарного и/или транснационального характера. В этой связи особый упор будет делаться на оказание поддержки таким региональным организациям, как ЭСЦАГ, ЭКОВАС и Группа пяти по Сахелю, для укрепления их общего потенциала по осуществлению региональных проектов. Специальный посланник также продолжит оказывать программную поддержку в разработке проектов и инициатив с региональной составляющей для их последующего осуществления учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций совместно с региональными организациями в целях решения многогранных проблем региона. Для активизации осуществления стратегии необходимо продолжать целенаправленно улучшать координацию и повышать согласованность усилий Организации Объединенных Наций и международных партнеров, работающих в регионе. Для этого необходимо, чтобы Специальный посланник продолжала ока-

зывать поддержку координационной платформе на уровне министров и ее техническому секретариату.

203. Специальный посланник будет работать над более широким освещением мер, принимаемых Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями, фондами и программами, другими международными организациями и странами региона для решения имеющихся проблем, используя для этого средства массовой информации и организуя мероприятия высокого уровня, посвященные Сахелю. Канцелярия Специального посланника будет укреплять собственный потенциал в плане подготовки региональных аналитических докладов и использовать полученные таким образом данные как основу для своего взаимодействия с государствами-членами и международным сообществом по вопросам, касающимся Сахеля.

204. Приоритетными задачами Канцелярии Специального посланника в 2016 году будут:

a) взаимодействие с правительствами стран Сахеля, международными организациями и населением для содействия политической приверженности и активизации осуществления стратегии и других инициатив в регионе;

b) взаимодействие с государствами-членами, донорами и международным сообществом в целях налаживания партнерских связей и мобилизации ресурсов на осуществление стратегии;

c) укрепление потенциала структур системы Организации Объединенных Наций в плане разработки проектов для решения стоящих перед регионом задач, прежде всего задач, связанных с расширением прав и возможностей женщин и молодежи, предупреждением радикализации, миграцией и сотрудничеством в сфере безопасности;

d) руководство усилиями по улучшению координации и повышению согласованности инициатив международного сообщества в регионе, в том числе за счет дальнейшего оказания поддержки координационной платформе на уровне министров, техническому секретариату, тематическим группами по вопросам безопасности, управления, развития и инфраструктуры и Контактной группе международных партнеров по Сахелю;

e) обеспечение более широкого освещения усилий по решению проблем, которые испытывает регион Сахеля, в том числе за счет привлечения внимания общественности к инициативам, осуществляемым странами региона и Организацией Объединенных Наций и ее партнерами;

f) содействие проведению системой Организации Объединенных Наций углубленного регионального анализа для того, чтобы лучше понимать транснациональные угрозы миру, безопасности и развитию и своевременно представлять доклады Совету Безопасности, обращая внимание на проблемы, новые события и прогресс в осуществлении стратегии, а также других инициатив в регионе Сахеля.

205. Цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы этой миссии приводятся ниже.

Таблица 26

**Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов
и показатели для оценки работы**

Цель: оказание правительствам и населению стран региона Сахеля поддержки в устранении причин нестабильности на устойчивой и долговременной основе

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
а) Улучшение координации между странами региона, Организацией Объединенных Наций и международным сообществом, развитие сотрудничества между ними и повышение уровня их осведомленности для решения задач в сферах безопасности, управления и обеспечения жизнестойкости в Сахеле	а) i) Число документов, принятых по итогам совещаний координационной платформы на уровне министров и Контактной группы международных партнеров по Сахелю и посвященных вопросу о том, как можно избежать дублирования, повысить согласованность усилий и усилить отдачу от совместной работы субъектов, работающих в Сахеле <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 2 Расчетный показатель на 2015 год: 5 Целевой показатель на 2016 год: 5 ii) Увеличение числа проектов, разработанных структурами системы Организации Объединенных Наций для решения региональных проблем в Сахеле в сотрудничестве со странами региона и региональными организациями <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 5 Расчетный показатель на 2015 год: 11 Целевой показатель на 2016 год: 15 iii) Увеличение объема финансовых средств, мобилизованных Организацией Объединенных Наций на осуществление проектов в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций по Сахелю <i>Показатели для оценки работы</i> Фактический показатель за 2014 год: 0 Расчетный показатель на 2015 год: 10 млн. долл. США Целевой показатель на 2016 год: 20 млн. долл. США iv) Расширение сотрудничества между странами Сахеля в вопросах, касающихся мира, безопасности, управления и развития

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов***Показатели для оценки работы*

(Число созданных при поддержке со стороны Организации Объединенных Наций механизмов регионального сотрудничества в вопросах, касающихся управления, безопасности, миграции, молодежи и расширения прав и возможностей женщин)

Фактический показатель за 2014 год: 0

Расчетный показатель на 2015 год: 3

Целевой показатель на 2016 год: 5

Мероприятия

- Подготовка докладов и коммюнике по итогам совещаний координационной платформы на уровне министров и Контактной группы международных партнеров и их распространение среди всех заинтересованных сторон в Сахеле (12)
- Подготовка для последующей публикации и распространения среди общественности доклада с последней информацией о программах и проектах в Сахеле, включая их систематизацию (1)
- Представление донорам проектных записок и полных проектных предложений с целью мобилизации средств на осуществление региональных инициатив, направленных на решение основных проблем в регионе (14)
- Оказание технической помощи в виде услуг шести экспертов для содействия усилиям стран и региональных организаций Сахеля (6)
- Организация совместно с Группой пяти по Сахелю, ЭКОВАС, ЭСЦАГ и Африканским союзом информационно-пропагандистских мероприятий высокого уровня, посвященных проблеме радикализации, вопросам миграции и расширению прав и возможностей женщин (4)
- Оказание Организацией Объединенных Наций содействия в выработке соглашений о региональном сотрудничестве в Сахеле (4)
- Подготовка совместно с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций региональных аналитических докладов о событиях и намечающихся тенденциях в Сахеле для использования этой аналитической информации при проведении брифингов о положении в Сахеле для Совета Безопасности (6)
- Публикация электронного журнала “Sahel Focus” (4)
- Регулярное обновление содержания веб-сайта комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля/Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю в целях представления последней информации об обстановке в плане безопасности и тенденциях в области развития в регионе и об усилиях по решению имеющихся проблем (12)
- Организация Специальным посланником раз в квартал пресс-конференций/пресс-брифингов о ходе осуществления комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля (4)
- Проведение Специальным посланником годового брифинга для Совета Безопасности (1)

Внешние факторы

206. Заявленная цель будет достигнута при условии, что: а) не случится расширения масштабов транснациональной организованной преступности, нарко-торговли и деятельности вооруженных групп; б) обстановка в плане безопасности и политическая ситуация в Ливии, Мали и на севере Нигерии не ухудшится; с) будут выделяться ресурсы, необходимые для осуществления проектов в рамках комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля; а также d) государства-члены и региональные организации в Сахеле будут решительно настроены сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в осуществлении комплексной стратегии.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 27

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год (2015–2016 годы)	Разница (2015–2016 годы)
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Всего	Единовременные потребности		
(1)	(2)	(3)=(1)–(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)–(6)	
Расходы по гражданскому персоналу	3 261,6	2 445,8	815,8	1 969,3	–	2 112,6	(143,3)
Оперативные расходы	3 581,7	3 611,1	(29,4)	1 895,7	–	1 875,1	20,6
Всего	6 843,3	6 056,9	786,4	3 865,0	–	3 987,7	(122,7)

Таблица 28

Должности

	Категория специалистов и выше									Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал			Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, между-народ-ный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2015 год	–	1	–	–	3	5	3	–	12	1	–	13	1	3	–	17
Предлагаемая численность на 2016 год	–	1	–	–	3	5	3	–	12	1	–	13	1	3	–	17
Изменение	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

207. Прогнозируемое образование в период 2014–2015 годов неизрасходованного остатка средств обусловлено тем, что объем расходов был меньше заложенного в бюджет главным образом по причине: а) перевода миссии из Рима в Дакар в 2014 году и, как следствие, увеличения среднего показателя доли вакантных должностей как для международного, так и для национального персонала по сравнению с показателем, заложенным в бюджет; а также б) проведе-

ния Организацией Объединенных Наций меньшего числа региональных и национальных конференций гражданского общества, что было отчасти компенсировано незапланированным приобретением автотранспортных средств.

208. Потребности в ресурсах на период с 1 января по 31 декабря 2016 года составляют 3 865 000 долл. США (за вычетом налогообложения персонала), и эта сумма предназначена для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в связи с продолжением финансирования 17 должностей (1 должность помощника Генерального секретаря, 3 должности С-5, 5 должностей С-4, 3 должности С-3, 1 должность категории полевой службы, 1 должность национального сотрудника-специалиста и 3 должности местного разряда) (1 969 300 долл. США), а также покрытия оперативных расходов (1 895 700 долл. США), включая расходы на услуги консультантов (246 800 долл. США), официальные поездки (465 000 долл. США), помещения и инфраструктуру (146 600 долл. США), наземный транспорт (32 300 долл. США), воздушный транспорт (534 500 долл. США), средства связи (148 900 долл. США), информационные технологии (76 400 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (245 200 долл. США).

209. В 2016 году число и уровень должностей в Канцелярии Специального посланника предлагается оставить без изменений. Помощник Генерального секретаря, два сотрудника С-5, три сотрудника С-4, три сотрудника С-3, один сотрудник, занимающий должность категории полевой службы, один национальный сотрудник-специалист и три сотрудника, занимающие должности местного разряда, базируются в Дакаре; один сотрудник С-4 базируется в Бамако; и один сотрудник С-5 и один сотрудник С-4 работают в составе Департамента по политическим вопросам в Нью-Йорке.

210. В пункте 12 раздела IV своей резолюции 69/262 Генеральная Ассамблея одобрила рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, и, сославшись на пункт 10 своей резолюции 68/280, просила Генерального секретаря продолжать заниматься вопросом о руководстве Канцелярией Специального посланника Генерального секретаря по Сахелю и представить Ассамблее доклад по этому вопросу на основной части ее семидесятой сессии.

211. В феврале 2014 года Канцелярия Специального посланника по Сахелю была переведена из Рима в Дакар, а в мае 2014 года Генеральный секретарь назначил нового Специального посланника на должность уровня помощника Генерального секретаря, поручив ей обеспечивать надзор за осуществлением комплексной стратегии Организации Объединенных Наций в отношении Сахеля. С тех пор Специальный посланник тесно взаимодействовала с национальными, региональными и международными заинтересованными сторонами, распространяя информацию об этой стратегии Организации Объединенных Наций как об инструменте, который может содействовать обеспечению инклюзивного и эффективного управления, укреплению национальных и региональных механизмов безопасности для противодействия транснациональным угрозам и повышению долгосрочной жизнестойкости Сахельского региона. В числе прочих задач Специальному посланнику поручено укреплять доверие между «основными» странами Сахеля и заниматься мобилизацией финансовых ресурсов и политической поддержки для осуществления стратегии. Специальный посланник руководит мерами, которые Организация Объединенных Наций

принимает для оказания поддержки координационной платформе на уровне министров по Сахелю, возглавляя совместно с представителем Африканского союза технический секретариат этого механизма, и наладила тесные отношения партнерства с Группой пяти по Сахелю. Специальный посланник является председателем руководящего комитета, который обеспечивает общее руководство деятельностью трех рабочих групп, занимающихся вопросами управления, безопасности и обеспечения жизнестойкости в регионе.

212. Принимая во внимание роль Специального посланника и характер описанных выше задач, я хотел бы рекомендовать сохранить должность главы Канцелярии на уровне помощника Генерального секретаря. Это поможет и впредь обеспечивать высокий уровень руководства и возможность политического взаимодействия на всех уровнях, которые необходимы для осуществления стратегии.

213. Разница между объемом ресурсов, испрашиваемых на 2016 год, и утвержденными ассигнованиями на 2015 год (сокращение) обусловлена главным образом: а) уменьшением расходов по международному персоналу, в основном в связи с изменением размера корректива по месту службы для Сенегала и фактического среднего размера выплат нынешним сотрудникам исходя из ступеней классов занимаемых ими должностей и наличия или отсутствия у них иждивенцев, а также соотношения между фактическим показателем общих расходов по персоналу и фактическими расходами на выплату окладов с учетом текущей динамики расходов; b) уменьшением расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу по категории «Национальный персонал» по причине выгодного обменного курса доллара США по отношению к местной валюте; c) уменьшением числа региональных и национальных конференций гражданского общества, организованных Канцелярией Специального посланника, которое частично компенсировалось увеличением фактической стоимости технического обслуживания зданий, стоимости коммерческой связи и объема ассигнований, испрашиваемых на полиграфические и издательские услуги.

Внебюджетные ресурсы

214. Выделения внебюджетных ресурсов для Канцелярии в 2015 году не предусматривалось и на 2016 год не планируется.

J. Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер

(4 739 500 долл. США)

Справочная информация, мандат и цель

215. Признав опустошительное воздействие непрекращающихся витков конфликта и насилия в восточной части Демократической Республики Конго, 24 февраля 2013 года Ангола, Бурунди, Демократическая Республика Конго, Замбия, Конго, Объединенная Республика Танзания, Руанда, Уганда, Центральноафриканская Республика, Южная Африка и Южный Судан подписали Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона. В Рамочном соглашении определены основные действия, которые необходимо предпринять на национальном, регио-

нальном и международном уровнях, чтобы положить конец непрекращающейся череде конфликтов в восточной части Демократической Республики Конго. В январе 2014 года к Рамочному соглашению присоединились Кения и Судан.

216. Совет Безопасности в своей резолюции 2098 (2013) приветствовал подписание Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве и назначение Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер и просил Специального посланника при надлежащей поддержке со стороны Специального представителя Генерального секретаря по Демократической Республике Конго возглавить, координировать и отслеживать процесс осуществления национальных и региональных обязательств по Рамочному соглашению, в том числе посредством определения контрольных показателей и соответствующих последующих мер. Совет призвал далее Специального посланника возглавить всеобъемлющий политический процесс, включающий все заинтересованные стороны, для устранения коренных причин конфликтов. В этой связи в 2013 году в Найроби была учреждена Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер, которой было прямо поручено содействовать выполнению Рамочного соглашения в полном объеме.

217. Со времени учреждения этой должности в 2013 году Специальный посланник при содействии Канцелярии занимается координацией и оценкой хода осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве и с этой целью оказывает поддержку Кампальскому диалогу и последующим процессам; обеспечивает основное обслуживание и проведение совещаний Комитета технической поддержки по разработке региональных контрольных показателей, планов действий и связанных с ними приоритетных задач; ведет информационно-просветительскую работу с целью мобилизации международной поддержки Рамочного соглашения и занимается координацией такой поддержки; содействует созданию и введению в действие Женской платформы; оказывает поддержку Региональному механизму надзора; содействует проведению консультативного диалога в целях формирования коалиции гражданского общества в регионе; занимается укреплением координации и сотрудничества с учреждениями Организации Объединенных Наций посредством разработки региональной стратегии осуществления Рамочного соглашения; занимается подготовкой к проведению Конференции по вопросам инвестиций частного сектора в районе Великих озер; принимает меры к укреплению сотрудничества с региональными партнерами, такими как Международная конференция по району Великих озер, Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Экономическое сообщество стран района Великих озер и Африканский союз; содействует укреплению структур управления Рамочного соглашения; и оказывает поддержку в организации проведения заслуживающих доверия и охватывающих все слои населения выборов, диалогов и мероприятий превентивной дипломатии.

218. В январе 2015 года Специальный посланник Генерального секретаря составил трехлетнюю «дорожную карту» (2015–2017 годы) в поддержку осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. В этом документе определены девять приоритетных направлений деятельности в целях эффективного и результативного выполнения задач, предусмотренных мандатом Специального посланника. При выполнении своих функций во всех аспектах его работы Специальный посланник будет придавать особое значение

национальной и региональной ответственности правительств и гражданского общества за политический процесс.

Сотрудничество с другими структурами

219. Канцелярия Специального посланника будет координировать свою деятельность и тесно сотрудничать с МООНСДРК, особенно в части, касающейся выполнения национальных обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве и резолюциям 2098 (2013), 2147 (2014) и 2211 (2015) Совета Безопасности.

220. Совместно со страновыми группами Организации Объединенных Наций Канцелярия Специального посланника занимается разработкой и осуществлением пакета мер комплексной помощи в поддержку Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. В этом партнерстве участвуют следующие учреждения: ПРООН, ЮНИСЕФ, УВКБ, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), ЮНФПА, Международная организация по миграции, Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Всемирная продовольственная программа, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Международный фонд сельскохозяйственного развития.

221. На институциональном уровне Канцелярия Специального посланника консолидирует усилия по налаживанию функционирования механизмов сотрудничества с Группой Всемирного банка в контексте стратегического партнерства, о создании которого было объявлено Генеральным секретарем и Президентом Всемирного банка во время их совместного посещения района Великих озер в мае 2013 года, а также с Африканским банком развития для осуществления экономических компонентов Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, и будет содействовать практической реализации стратегии страновых групп Организации Объединенных Наций по региональной поддержке Рамочного соглашения, особенно в том, что касается осуществления трансграничных мер укрепления доверия и проектов в области развития.

222. Канцелярия Специального посланника регулярно координирует свои действия с Международной конференцией по району Великих озер, и, по мере необходимости, с Африканским союзом, чтобы избегать дублирования и добиваться максимальной отдачи от взаимодополняемости усилий по выполнению важнейших и приоритетных задач, согласованных ранее на саммитах Конференции.

223. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали будет продолжать обеспечивать материально-техническое и административное обслуживание Канцелярии Специального посланника на безвозмездной основе. Кроме того, поддержку Канцелярии на основе возмещения расходов будут оказывать Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби (охрана и служебные помещения) и страновые отделения ПРООН в регионе. Вспомогательное обслуживание и операционная поддержка Канцелярии обеспечиваются также Региональным центром поддержки в Энтеббе, Уганда.

Информация о проделанной работе

224. В первой половине 2015 года Канцелярия под руководством Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер оказывала странам, подписавшим Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, поддержку в осуществлении положений этого соглашения. Эта поддержка обеспечивалась посредством выполнения приоритетных задач, сформулированных в «дорожной карте» Специального посланника, а также путем осуществления соответствующих аспектов резолюции 2211 (2015) Совета Безопасности с целью содействовать своевременному проведению заслуживающих доверия и всеохватных национальных выборов в районе Великих озер; в частности, Специальный посланник участвовал в диалогах по вопросам о выборах и политических преобразованиях в Бурунди и в мероприятиях превентивной дипломатии в регионе в контексте общих целей Рамочного соглашения.

225. В 2015 году Канцелярия Специального посланника добилась следующих результатов по разделу «Ожидаемые достижения» (а):

а) обеспечены согласованность и консенсус относительно военных действий против незаконных вооруженных групп в восточной части Демократической Республики Конго, в частности Демократических сил освобождения Руанды (ДСОР), между Демократической Республикой Конго, странами региона и международными партнерами;

б) начат стратегический диалог между правительством Демократической Республики Конго и Организацией Объединенных Наций в целях возобновления Вооруженными силами Демократической Республики Конго (ВСДРК) и МООНСДРК сотрудничества в связи с военными действиями против ДСОР;

в) налажено сотрудничество между правительствами Руанды, Демократической Республики Конго и Уганды и Международной конференцией по району Великих озер, включая совместные миссии по оценке, в вопросе о репатриации бывших комбатантов «Движения 23 марта» («М23») из Уганды и Руанды;

г) повышена эффективность технической координации между национальным механизмом надзора Демократической Республики Конго, Региональным механизмом надзора, Комитетом технической поддержки, Конференцией и МООНСДРК в целях продвижения вперед в деле полного осуществления Найробийских деклараций;

д) положено начало посредническим усилиям в поддержку диалога между правительством и политической оппозицией в Бурунди с целью обеспечить проведение мирных, всеохватных и честных выборов;

е) начата информационно-разъяснительная работа с политическими деятелями в Демократической Республике Конго с целью обеспечить проведение мирных, всеохватных и честных выборов в Демократической Республике Конго;

ж) при поддержке со стороны Комиссии Африканского союза положено начало процессу укрепления структур управления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве в целях его эффективного и своевременного осуществления. Кроме того, начата совместная работа и координация по

вопросам земельных и имущественных прав возвращающихся беженцев и внутренне перемещенных лиц в районе Великих озер. Подписано совместное заявление министров по земельным вопросам и делам беженцев стран района Великих озер.

226. По разделу «Ожидаемые достижения» (b) в 2015 году Канцелярия Специального посланника добилась следующих результатов:

а) налажены механизмы сотрудничества и консультирования в рамках региональной стратегии страновых групп Организации Объединенных Наций для содействия осуществлению Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве;

б) завершен процесс конкурсного отбора заявок на проведение Конференции по вопросам инвестиций частного сектора в районе Великих озер, которая состоится в феврале 2016 года (место проведения Киншаса);

с) в январе 2015 года впервые состоялась личная встреча членов Консультативного совета Женской платформы по осуществлению Рамочного соглашения;

д) 28–30 апреля 2015 года в Энтеббе прошли региональные консультации по вопросу о формировании коалиции гражданского общества в поддержку осуществления Рамочного соглашения;

е) 13–15 мая 2015 года в Гоме, Демократическая Республика Конго, состоялась первая встреча грантополучателей Женской платформы для Рамочного соглашения;

ф) совместными усилиями Канцелярии Специального посланника, МООНСДРК и ЮНЕП было организовано первое совещание экспертов для подготовки справочно-аналитического доклада о деятельности организованных преступных групп по незаконной эксплуатации природных ресурсов и торговле ими, которое состоялось 17 и 18 апреля 2015 года.

Предположения, положенные в основу планирования на 2016 год

227. В 2016 году Специальный посланник и его канцелярия продолжат заниматься осуществлением мер, предусмотренных трехлетней «дорожной картой» (2015–2017 годы) в поддержку осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве. Кроме того, посредством контроля, анализа и посреднических усилий Канцелярия продолжит оказывать Специальному посланнику основную поддержку в контексте его участия в диалогах высокого уровня по острым вопросам, касающимся коренных причин конфликта.

228. С учетом мандата Специального посланника, определенного в резолюциях 2098 (2013), 2147 (2014) и 2211 (2015) Совета Безопасности, центральное место в основных предположениях, положенных в основу планирования бюджета на 2016 год, будут занимать следующие приоритетные направления и виды программной деятельности:

а) оказание добрых услуг в поддержку мер укрепления доверия, налаживания добрососедских отношений и осуществления действующих договоренностей, направленных на поощрение региональной экономической инте-

грации и свободного перемещения товаров и людей, включая женщин и молодежь;

b) организация проведения Конференции по вопросам инвестиций частного сектора в районе Великих озер и последующая деятельность в этой связи в целях учреждения при Международной конференции по району Великих озер постоянного форума частного сектора по вопросам устойчивого инвестирования и развития в регионе;

c) объединение усилий в целях обеспечения всестороннего учета в процессах мира и развития гендерных аспектов и интересов женщин и мира и безопасности, в частности в контексте борьбы с сексуальным насилием в условиях конфликтов и в вопросах укрепления мира и посредничества. Отслеживание и оценка хода работы Женской платформы;

d) мобилизация и координация международной поддержки осуществления положений Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, в том числе посредством мобилизации ресурсов в рамках инициатив по укреплению доверия, включая Расширенный механизм совместного контроля. Оценка и анализ эффективности механизма;

e) поддержка работы структур управления Рамочного соглашения (Комитет технической поддержки и Региональный механизм надзора) посредством укрепления потенциала, включая планирование и организацию совещаний, а также контроль и оценка хода осуществления Рамочного соглашения;

f) закрепление успехов, достигнутых в результате усилий по вовлечению гражданского общества и молодежи в процесс осуществления Рамочного соглашения. Формирование коалиции гражданского общества в регионе и, во взаимодействии с Конференцией, последующая деятельность по итогам саммита по проблеме безработицы среди молодежи и связанным с этим программам и мероприятиям.

229. Ниже указываются цель, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы миссии.

Таблица 29

Цели, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели для оценки работы

Цель: поддержка усилий, направленных на осуществление положений Рамочного соглашения 2013 года о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и региона, и содействие долгосрочному урегулированию возобновляющихся конфликтов в районе Великих озер

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
a) Прогресс в осуществлении обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве в соответствии с установленными контрольными показателями и «дорожной картой» Специального посланника, включая проведение мирных выборов в регионе	a) i) Сокращение числа и интенсивности операций вооруженных групп в восточной части Демократической Республики Конго <i>Показатели для оценки работы</i> (Число нейтрализованных вооруженных групп)

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

Фактический показатель за 2014 год: 1

Расчетный показатель на 2015 год: 1

Целевой показатель на 2016 год: 1

ii) Прогресс в осуществлении Найробийских деклараций

Показатели для оценки работы

(Доля выполненных положений Найробийских деклараций)

Фактический показатель за 2014 год: 5 процентов

Расчетный показатель на 2015 год: 7 процентов

Целевой показатель на 2016 год: 9 процентов

iii) Прогресс в деле репатриации отвечающих критериям бывших членов «М23» из Руанды и Уганды

Показатели для оценки работы

(Число отвечающих критериям бывших членов «М23», репатрированных в Демократическую Республику Конго из Руанды и Уганды)

Фактический показатель за 2014 год: 186

Расчетный показатель на 2015 год: 13

Целевой показатель на 2016 год: 500

iv) Увеличение числа проектов по укреплению доверия, осуществляемых в регионе

Показатели для оценки работы

(Число разработанных и реализованных проектов)

Фактический показатель за 2014 год: 4

Расчетный показатель на 2015 год: 4

Целевой показатель на 2016 год: 6

v) Проведение мирных, всеохватных и транспарентных выборов в регионе

Показатели для оценки работы

(Число мероприятий по проведению мирных, всеохватных и транспарентных выборов в регионе)

Фактический показатель за 2014 год: 0

Расчетный показатель на 2015 год: 1

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2016 год: 2 vi) Укрепление Регионального механизма надзора и Комитета технической поддержки и проведение регулярных консультаций с участием свидетелей/гарантов Рамочного соглашения <i>Показатели для оценки работы</i> (Число проведенных заседаний) Фактические показатели за 2014 год: 2 совещания Регионального механизма надзора, 4 совещания Комитета технической поддержки, 1 совещание свидетелей/гарантов Рамочного соглашения Расчетные показатели на 2015 год: 2 совещания Регионального механизма надзора, 4 совещания Комитета технической поддержки, 2 совещания свидетелей/гарантов Рамочного соглашения Целевые показатели на 2016 год: 2 совещания Регионального механизма надзора, 4 совещания Комитета технической поддержки, 2 совещания свидетелей/гарантов Рамочного соглашения

Мероприятия

- Проведение на ежеквартальной основе встреч и консультаций при участии старших должностных лиц и на рабочем уровне с правительствами 13 стран, подписавших Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве (4)
- Проведение Канцелярией Специального посланника миссий в целях содействия укреплению доверия в политической, социально-экономической и гуманитарной областях в регионе (4)
- Подготовка докладов Генерального секретаря Совету Безопасности (2)
- Проведение брифингов для Совета Безопасности (2)
- Проведение совещаний Комитета технической поддержки, созываемых совместно с Комиссией Африканского союза (2)
- Проведение совещаний Регионального механизма надзора, созываемых совместно и под совместным председательством Генерального секретаря и Председателя Комиссии Африканского союза (2)
- Проведение совещаний свидетелей/гарантов Рамочного соглашения, созываемых совместно с Комиссией Африканского союза (1)
- Проведение миссий в поддержку честных, мирных и всеохватных выборов в регионе (5)
- Проведение информационно-просветительских миссий и обсуждений на высоком уровне в целях продвижения вперед процесса осуществления Найробийских деклараций (3)
- Составление справочного, методического или директивного документа по ускорению осуществления Найробийских деклараций (1)

- Проведение миссий в сотрудничестве с Международной конференцией по району Великих озер и правительствами Демократической Республики Конго, Руанды и Уганды в целях ускорения процессов амнистии и репатриации бывших членов «М23» из Руанды и Уганды (3)
- Проведение миссий и/или встреч в сотрудничестве с правительством Демократической Республики Конго, Конференцией и Сообществом по вопросам развития стран юга Африки в целях скорейшей нейтрализации ДСОР, Альянса демократических сил и других вооруженных групп, действующих в восточной части Демократической Республики Конго (3)

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Прогресс в плане содействия политическому процессу с участием стран, подписавших Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве, международного сообщества, гражданского общества, женщин, молодежи и других заинтересованных сторон для устранения коренных причин конфликта в восточной части Демократической Республики Конго	b) i) Содействие в осуществлении инициатив, направленных на долгосрочное урегулирование проблемы беженцев и внутренне перемещенных лиц в регионе <i>Показатели для оценки работы</i> (Число поддержанных инициатив) Фактический показатель за 2014 год: 6 Расчетный показатель на 2015 год: 5 Целевой показатель на 2016 год: 5 ii) Ускорение и расширение процессов социально-экономического развития и региональной экономической интеграции <i>Показатели для оценки работы</i> (Число реализованных инициатив и проектов в целях поощрения регионального экономического сотрудничества) Фактический показатель за 2014 год: 4 Расчетный показатель на 2015 год: 4 Целевой показатель на 2016 год: 4 iii) Усиление мобилизации и расширение участия «движущих сил» (женщин, молодежи и гражданского общества) региона в деле осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве <i>Показатели для оценки работы</i> (Число реализованных инициатив и проектов в целях поощрения мобилизации и участия «движущих сил») Фактический показатель за 2014 год: 4 Расчетный показатель на 2015 год: 4 Целевой показатель на 2016 год: 4

Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов**

iv) Прогресс в деле борьбы с безнаказанностью, укрепления механизмов привлечения к ответственности и поощрения регионального сотрудничества в судебной сфере в целях укрепления верховенства права

Показатели для оценки работы

(Число случаев выдачи высокопоставленных лиц, обвиняемых в совершении или организации совершения серьезных нарушений прав человека, и число уголовных дел, возбужденных в отношении таких лиц)

Фактический показатель за 2014 год: 4

Расчетный показатель на 2015 год: 2

Целевой показатель на 2016 год: 4

v) Увеличение объема ресурсов, мобилизованных в поддержку осуществления Рамочного соглашения

Показатели для оценки работы

(Увеличение сумм привлеченных средств)

Фактический показатель за 2014 год: 1,15 млн. долл. США

Расчетный показатель на 2015 год: 4 млн. долл. США

Целевой показатель на 2016 год: 4 млн. долл. США

Мероприятия

- Подготовка в сотрудничестве с партнерами тематических докладов и/или разработка смежных планов, в которых предлагаются конкретные действия, которые следует предпринять на региональном уровне для расширения и углубления региональной интеграции (5)
- Организация совместно с партнерами конференций для выработки рекомендаций в отношении практических мер с участием представителей правительств, групп гражданского общества, правозащитников и женских групп района Великих озер (2)
- Проведение региональных консультаций силами Специального посланника и/или Главного сотрудника по политическим вопросам с целью привлечь политическое руководство региона к полному осуществлению обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве (8)
- Запуск трансграничных проектов в тесном сотрудничестве с Международной конференцией по району Великих озер и партнерами Организации Объединенных Наций (2)
- Проведение совещаний по вопросам координации и сотрудничества с региональными организациями в целях содействия осуществлению Рамочного соглашения (2)

- Мобилизация средств в поддержку мероприятий, связанных с осуществлением Рамочного соглашения и финансируемых по линии целевого фонда Канцелярии Специального посланника (4 млн. долл. США)
- Разработка стратегии регионального сотрудничества в судебной сфере (1)
- Организация международных конференций по району Великих озер (2)

Внешние факторы

230. Ожидается, что предусмотренные мандатом Канцелярии Специального посланника задачи будут выполнены при условии, что страны, подписавшие Рамочное соглашение о мире, безопасности и сотрудничестве и являвшиеся свидетелями его подписания и гарантами, а также государства — члены Совета Безопасности будут продолжать поддерживать политический процесс и принимать соответствующие последующие меры, предложенные Региональным механизмом надзора и Специальным посланником, а ситуация, сложившаяся в регионе, позволит проводить политический диалог между странами региона.

Потребности в ресурсах (регулярный бюджет)

Таблица 30

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США)

Категория	2014–2015 годы			Потребности на 2016 год		Общий объем потребностей на 2015 год	Разница, 2015–2016 годы
	Ассигнования	Сметные расходы	Разница	Итого	Единовременные потребности		
	(1)	(2)	(3)=(1)-(2)	(4)	(5)	(6)	(7)=(4)-(6)
Расходы по гражданскому персоналу	5 599,3	6 186,8	(587,5)	2 996,3	–	2 729,9	266,4
Оперативные расходы	3 561,9	3 090,0	471,9	1 743,2	140,0	1 820,2	(77,0)
Всего	9 161,2	9 276,8	(115,6)	4 739,5	140,0	4 550,1	189,4

Таблица 31

Должности

	Категория специалистов и выше								Категория общего обслуживания и смежные категории		Национальный персонал				Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Всего	Категория полевой службы/категория службы охраны	Категория общего обслуживания	Итого, международный персонал	Национальные сотрудники-специалисты	Местный разряд		
Утвержденная численность на 2015 год	1	1	–	1	41	6	3	–	16	1	2	19	1	7	–	27
Предлагаемая численность на 2016 год	1	–	1	1	4	6	4	–	17	1	1	19	1	7	–	27
Изменение	–	(1)	1	–	–	–	1	–	1	–	(1)	–	–	–	–	–

231. Прогнозируемый перерасход средств в 2014–2015 годах обусловлен главным образом более низким по сравнению с предусмотренным в бюджете показателем доли вакантных должностей как для международного, так и национального персонала, что частично компенсируется сокращением потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов, обусловленным в основном задержками в привлечении индивидуальных подрядчиков для оказания услуг связи.

232. Объем испрашиваемых ассигнований для Канцелярии Специального посланника на 2016 год составляет 4 739 500 долл. США (за вычетом налогообложения персонала). Эта сумма предназначена для выплаты окладов и покрытия общих расходов по персоналу в отношении 27 должностей (1 заместитель Генерального секретаря, 1 Д-2, 1 Д-1, 4 С-5, 6 С-4, 4 С-3, 1 должность категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды), 1 должность национального сотрудника-специалиста и 7 должностей местного разряда) (2 996 300 долл. США), а также оперативных расходов (1 743 200 долл. США), включая расходы на услуги консультантов (70 000 долл. США), официальные поездки (615 000 долл. США), помещения и объекты инфраструктуры (87 800 долл. США), наземный транспорт (215 400 долл. США), воздушный транспорт (129 800 долл. США), связь (174 100 долл. США), информационные технологии (247 400 долл. США) и прочие предметы снабжения, услуги и оборудование (203 700 долл. США).

233. В 2016 году Канцелярия Специального посланника предлагает перевести должности Специального посланника (заместитель Генерального секретаря) и Специального помощника (С-4) из Женевы в Найроби. Кроме того, с учетом предложения о переводе должности Специального посланника (заместитель Генерального секретаря) в Найроби Канцелярия предлагает упразднить должности специального советника (помощник Генерального секретаря) в Найроби и помощника Специального посланника по административным вопросам (должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) в Женеве. Канцелярия Специального посланника предлагает также учредить должность главного сотрудника по политическим вопросам (Д-2) в Найроби и должность сотрудника по политическим вопросам/связям (С-3) в Киншасе.

234. Согласно оценкам расходы на официальные поездки Специального посланника и его вспомогательного персонала из Женевы в Найроби и обратно за период, когда они базировались в Женеве, до 31 декабря 2015 года составят 411 500 долл. США.

235. Для эффективного осуществления Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве для Демократической Республики Конго и района Великих озер им предусмотрены практические меры национального, регионального и международного уровней. Совет Безопасности в своих резолюциях 2098 (2013), 2147 (2014) и 2211 (2015) призвал Специального посланника по району Великих озер и Специального представителя по Демократической Республике Конго объединить усилия в целях поддержки, координации и анализа выполнения национальных и региональных обязательств, в том числе на основе содействия своевременному проведению честных и всеохватных выборов и поощрения регионального диалога. Для эффективного осуществления Рамочного соглашения необходима также поддержка и содействие со стороны Канцелярии Специального посланника на разных критических уровнях. Эти уров-

ни включают, прежде всего: а) уровень Регионального механизма надзора, в состав которого входят главы государств региона и свидетели/гаранты; б) Комитет технической поддержки, в состав которого входят главные представители глав государств региона и который призван проводить обсуждения и оказывать консультативную помощь Региональному механизму надзора в вопросах осуществления Рамочного соглашения; и с) регулярные двусторонние встречи с высокопоставленными должностными лицами, соответствующими заинтересованными сторонами и международными партнерами. В этой связи предлагается создать должность уровня Д-2 главного сотрудника по политическим вопросам, который будет выносить стратегические и политические рекомендации для Специального посланника и обеспечивать регулярное и своевременное представление высококачественных докладов руководителями миссии. Главный сотрудник по политическим вопросам будет оказывать поддержку руководству миссии в налаживании и поддержании контактов со старшими должностными лицами стран, подписавших Рамочное соглашение; председательствовать на заседаниях структур управления Рамочного соглашения; и взаимодействовать от имени Специального посланника с политическими и общинными лидерами, представителями гражданского общества, страновыми группами Организации Объединенных Наций и другими национальными и международными партнерами. Кроме того, Совет Безопасности в своей резолюции 2211 (2015) поручил Специальному посланнику содействовать своевременному проведению заслуживающих доверия и всеохватных общенациональных выборов и поощрять диалог в регионе. Это повлечет за собой значительное увеличение рабочей нагрузки Специального посланника и требуемого объема поддержки со стороны Канцелярии, особенно в период, предшествующий серии выборов, которые запланированы на 2015–2018 годы и которые могут повлиять на мир и стабильность в районе Великих озер. Предполагается, что Специальный посланник будет часто совершать поездки по региону, занимаясь организацией сложных политических переговоров и содействуя проведению политических диалогов с участием посредников, и будет нуждаться в стратегическом консультировании и основном обслуживании на старшем должностном уровне на местах. Главный сотрудник по политическим вопросам возглавит работу Группы по политическим вопросам в целях предоставления Специальному посланнику грамотных политических рекомендаций и оказания ему поддержки в выполнении им своего мандата и соответствующих резолюций Совета. В соответствующих случаях сотрудник на этой должности будет также заниматься оказанием добрых услуг Генерального секретаря в рамках делегированных полномочий Специального посланника. Кроме того, он будет выполнять функции исполняющего обязанности главы Канцелярии Специального посланника в тех случаях, когда Специальный посланник будет находиться в поездках или по иным причинам не будет иметь возможности лично осуществлять повседневное руководство работой Канцелярии.

236. Совет Безопасности в своих резолюциях 2098 (2013), 2147 (2014) и 2211 (2015) призвал Специального посланника по району Великих озер и Специального представителя по Демократической Республике Конго объединить усилия в целях поддержки, координации и анализа выполнения национальных и региональных обязательств, в том числе на основе содействия своевременному проведению честных и всеохватных выборов и поощрения регионального диалога. Чтобы обеспечить функциональную основу для эффективного и взаимодополняющего сотрудничества между МООНСДРК и Канцелярией Специаль-

ного посланника, Канцелярия предлагает учредить должность сотрудника по политическим вопросам/связям (С-3) в Киншасе, который будет тесно взаимодействовать с группой в составе МООНСДРК, занимающейся поддержкой выполнения Демократической Республикой Конго ее национальных обязательств по Рамочному соглашению о мире, безопасности и сотрудничестве. Сотрудник по политическим вопросам/связям будет работать в составе этой группы, обеспечивая обмен информацией и участвуя в проведении совместных аналитических исследований, включая оценку хода осуществления национальных обязательств и представление докладов в этой связи. Он будет выполнять роль важнейшего связующего звена между МООНСДРК и Канцелярией Специального посланника на совпадающих направлениях предусмотренной их мандатами деятельности. Кроме того, он будет оказывать поддержку Специальному посланнику в ходе частых поездок Посланника в Демократическую Республику Конго и его встреч с конголезскими властями и гражданским обществом.

237. Разница (увеличение) между объемом ассигнований, испрашиваемых на 2016 год, и утвержденным бюджетом на 2015 год обусловлена главным образом применением более низкого показателя доли вакантных должностей в 2016 году по сравнению с показателем 2015 года как для международных, так и для национальных сотрудников исходя из фактической доли вакансий, что частично компенсируется сокращением общих потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов в связи с переездом Специального посланника из Женевы в Найроби.

Внебюджетные ресурсы

238. В 2015 году, по состоянию на август, по линии внебюджетных ресурсов от разных доноров были получены средства в объеме 1,5 млн. долл. США (2,6 млн. долл. США со времени учреждения миссии в 2013 году). Эти средства позволили приступить к осуществлению 10 социально-экономических проектов (включая подготовку к проведению Конференции по инвестициям частного сектора в районе Великих озер, поддержку деятельности Женской платформы и мероприятия по расширению прав и возможностей гражданского общества и молодежи) и провести различные совещания высокого уровня, такие как консультации на уровне министров по земельным вопросам и имущественным правам перемещенных лиц, выездное совещание министров иностранных дел по вопросам, связанным с осуществлением Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве, и национальный семинар в Демократической Республике Конго, посвященный разработке контрольных показателей для оценки хода осуществления Рамочного соглашения. В августе 2015 года Канцелярия Специального посланника представила одной из стран-доноров предложение о финансировании проектов в Бурунди в 2016 году на общую сумму в размере 1,5 млн. долл. США. Канцелярия рассчитывает ежегодно привлекать ресурсы в объеме 4 млн. долл. США и с этой целью, в частности, планирует обратиться к ряду доноров с просьбой о выделении дополнительных средств в 2015 году. В настоящее время завершается работа по привлечению дополнительных обязательств по взносам в целевой фонд и взносам в натуральной форме (например, предоставление Канцелярии услуг консультантов), объем которых за 2015 год должен составить 250 000 долл. США.